UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді $2,50
Поза Канадою $3.00

No. 19. Vol. XXIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, May 9, 1950.
Едмонтон, Алберта, вівторок, 9. травня 1950. Число 19. Рік XXIII.

Полуднева Манітоба одно велике озеро. Катастрофальна повінь докотилася до Вінніпеґу

Вилив Червоної ріки переміннв полудневу Манітобу в одно велике озеро. Телеґрама Кенейдіян Прес з 5. травня стверджує, що містечко Моррис є в середині велетенського озера, яке простягається 60 миль на схід і захід.

Катастрофальна повінь нищить Емерсон на американсько - канадійській границі, Моррис та інші містечка і села в долині Червоної ріки. За подіяні шкоди йдуть у міліони долярів. Найбільше відчуло наслідки повені містечко Моррис, 41 миль на полудне від Вінніпеґу. З міста виеваковано все населення, 1,200 душ, і залишилося тільки військо, щоб рятувати нову лікарню. Їх труд був даремний і в пятницю жовніри відплили останні. Лікарня стоїть шість стіп у воді.

Злі новини доходять зі всіх сторін здовж ріки, де повінь пустошить полудневу Манітобу, фармері стріляють голодну худобу. Сієнар перервав залізничу комунікацію між Вінніпеґом і Емерсоном на необмежений час. Положення погіршив дощ зі снігом, що принесли його оловяні хмари з Небраски у Злуч. Державах.

Зростає загроза повені в Вінніпеґу.

Зібрані води Червоної ріки вже докотилися до Вінніпеґу, і 5. травня рівень ріки був сім стіп вище стану виливу, і півтора стопи вище, як занотовано підчас катастрофального виливу у 1948 р. В останніх двох днях піднеслася небезпечно вода на двох допливах — рвучкій Ассинибої і звичайно спокійнішій Сіні, що впадають до Червоної ріки на передмістях Вінніпеґу.

Вінніпеґ готовиться горячково до оборони перед повенню. Булдозери і троки скидають землю у вали в різних сторонах міста. Міський інженер видав осторогу, що ці греблі можуть не дописати. У Ст. Боніфес, на західнім березі ріки, води загрожують муніципальному шпиталеві. Небезпечно загрожене передмістя Норвуд. В Іст Кілдонан води переливаються через греблі. Нижче положена частина Іст Кілдонан може знайтися в воді кожної хвилини. Інженери заповіли, що повінь може залити кілька квадратових миль міста.

ЛІНІЯ ФРОНТУ В НЕДАЛЕКІЙ ВІЙНІ БУДЕ В АЛБЕРТІ

Бен Сванкі, один з чолових комуністів в Алберті і провінціональний провідник робітничо-прогресивної партії, зробив цікаву заяву у промові до товаришів, виголошеній у Дромгеллер 1. травня:

"Фронтова лінія в найближчій війні буде в Алберті, не в Києві."

Коли комуніст Сванкі так добре поінформований про пляни Кремля, то це доказ, що Росія, а не Злучені Держави, буде агресором. Чому ж тоді большевики ведуть скажену кампанію "за миром" і Росію представляють єдиним миролюбцем?

Польсько - німецький кордон журбою для чотирьох держав

Росія офіційно підтримує польські претенсії до б. німецьких земель між Одрою і Ніссою , які Польща адмініструє згідно з угодою великих держав у Потсдамі. Однак потайно Совети підтримують панґерманські надії Східної Німеччини на поворот спірної території.

Поворот земель за Одрою і Ніссою до Німеччини буде предметом нарад міністрів закордонних справ Зл. Держав, Держави є за поворотом земель, Британія і Франція проти повороту, щоб Німеччина не скріпилася. Коли ж західні держави згідно заявляться за прилученням спірної території до Німеччини, то цим вони сподіються заатакувати Росію в холодній війні і з'єднати собі симпатії й повагу у німців.

ПРЕОСВ. БОРЕЦЬКИЙ НА АВДІЄНЦІЇ У ПАПИ

Ватиканське радіо повідомило, що Преосв. Ісидор Борецький, ексарх української католицької Церкви у Східній Канаді, був прийнятий Папою Пієм XII на приватній авдієнції 20. квітня.

Премієр Австралії вніс законопроєкт проти комунізму

Премієр Роберт Мензіс започаткував свій заповіджений наступ проти комунізму в Австралії законопроєктом, що має проголосити комуністичну партію нелеґальною і прогнати відомих комуністів з урядових і юнійних посад. Премієр назвав перед схвильованими послами 53 провідних комуністів, що контролюють важні промислові юнії і які будуть усунені з займаних позицій під загрозою пятьлітної вязниці. Урядовий законопроєкт іде далі і дає урядові право поставити поза законом кожну організацію під контролею комуністів. Майно комуністичної партії та її прибудівок буде сконфісковане.

Полуднева Африка також проголосить комуністичну партію нелеґальною

Полудньово-африканський уряд заповів, що звернеться до парляменту цього тижня, щоб дав йому широкі повновласті для боротьби з комунізмом.

Протикомуністичний здвиг помітний також у Канаді, в Індії та в Маляї, де уряди приготовляють протикомуністичні закони.

40,000 РОСІЙСЬКОГО ВІЙСЬКА ЗАЙНЯЛО ТРИ МІСТА В КИТАЮ

Каблеграма з Гонґ Конґ до часопису "Енсайн" у Монтреалі подає, що російська армія післала 40,000 війська в совєтських одностроях до комуністичного Китаю.

25,000 вояків розложилися в місті Нанкінґ, 10,000 в Ганков і 5,000 у Шангаю. Москалі зайняли летовища і спровадили свої літаки.

Найновіші звідомлення з Шангаю говорять, що Росія створила військову летунську базу в Сучав, у провінції Кіянгсу, недалеко найбільшого міста Шангаю.

Згідно із звідомленнями, які той часопис дістав з Пекіну, китайський комуністичний диктатор Мао-Тсе Тунґ перемінив старовинну столицю цісарів на китайський Кремль. Центральний уряд Мао складається з 56 осіб, які мають право виповідати війну, заключити мир і договори, інтрепретувати державні закони, контролювати фінанси, адміністрацію і суди. Це китайське політбюро.

ЯКА ДОЛЯ ЧЕКАЄ СКИТАЛЬЦІВ У НІМЕЧЧИНІ

Міжнародня організація IPO продовжила свою працю в Европі, де має опікуватися скитальцями в Німеччині ще до 31. березня 1951 р. Після цього німці переберуть повністю управу над всіми таборами, в яких проживають скитальці.

Вже тепер приготовляють загальні засади закону, який окреслить правне становище скитальців у Німеччині та їх права й обовязки в цій країні. Згідно з постановами плянованого закону:

1) Скитальці будуть трактовані, як "бездержавні особи," але зможуть, коли захочуть, старатися про одержання німецького громадянства.

2) Державна суверенність над ними перейде на Західно-Німецьку Федеративну Републіку і її урядам будуть скитальці підлягати повністю.

3) У виконнім розпорядку до цього закону про скитальців німецька влада устійнить господарські і культурні права скитальців у Німеччині.

4) Високі аліянтські комісарі збережуть на ввесь час окупації право втручання в обороні скитальців. Це право закріплене в Атлантійському Окупаційному Статуті.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З ЦЕНТРАЛЬНОГО ЕКСАРХАТУ

Дня 24. квітня відбулося засідання Архіепископської Консисторії, на якому порушено біжучі справи Дієцезії та вирішено деякі речі.

* * *

Всч. о. П. Даревич назначений парохом церкви св. Покрови в Мавитен Ровд, Ман.

Всч. о. С. Борис став парохом в Босежур, Лейдівуд, Брокенгед, Ловленд, Ман.

Всч. о. І. Іванчук дістав до душпастирської обслуги парохію Сенді Лейк, з осідком у місті, та обслугуватиме тимчасом цілу округу.

Всч. о. Й. Кормило назначений парохом у Брукляндс, Ман.

Всч. о. М. Олешка назначено парохом у Брендоні, Ман.

Інші душпастирські призначення будуть подані пізніше.

З ЗАХІДНОГО ЕКСАРХАТУ

Священича конференція провінції Алберти. 27. квітня ц.р. відбулися священичі наради провінції Алберти в Канаді. Нарадами проводив Їх Ексцеленція Преосвященний Ніль, Апостольський Ексарх Західної Канади. Прелеґентами на конференції були: Впр. о. С. Шевчук ЧСВВ, ігумен едмонтонського монастиря; Всч. о. д-р М. Сопуляк, Впр. о. Й. Шкварок ЧСВВ, Впр. о. М. Дирда ЧСВВ, Всч. о. М. Дядьо, Впр. о. В. Сорока ЧСВВ. Секретарями нарад були Всч. о. М. Гаврилюк і Всч. о. Е. Дмитрук. Наради відбувалися в конференційній залі Єпископської Резиденції. Порушені були важні дієцезальні справи, щоб скріпити св. Церкву й піднести наш український нарід. Наради тривали від год. 9. рано до год. 4. пополудні. Всіх присутніх отців було 33.

Євхаристійний Конґрес Українців Католиків Канади

Євхаристійний Конґрес Українців Католиків Канади, що відбудеться у днях 30. червня і 1. й 2. липня ц.р. у Вінніпеґу, має вже точно устійнену програму. Першого дня будуть зреферовані й обговорені справи ідеологічні, другого дня — організаційні, третій день призначений в цілості Євхаристійним справам. Конґрес закінчиться святочною академією в честь Євхаристійного Христа в концертовій залі Плейгавзу.

В найближчому числі помістимо подрібну програму Конґресу в цілості.

Тиха чистка в совєтській армії

Як ми вже повідомляли в ч. 17, в останньому півроці померло раптовою смертю 15 совєтських ґенералів та адміралів, як теж інших видатних совєтських політиків. Усі вони "померли" в досить молодому віці. В американських політичних колах здогадуються, що в СССР відбувається велика "тиха чистка," подібна до тої, яка відбулася там напередодні другої світової війни. За останніми совєтськими повідомленнями, в СССР померли в останньому часі такі видатні полководці та політичні діячі: Н. В. Єгоров, 48-літній начальник канцелярії ради міністрів СССР; Петро Ануров, радник першої кляси в міністерстві закордонних справ; Анатоль Копитов, 43-літній професор кінотеатрального промислу; Микола Лизун — видатний науковець; ген. Порфірій Чанчібадзе (49 літ); ген. Дмитро Танський (65 літ); ген Іван Мілін (42 роки); ген. М. А. Райтер; ген. Дмитко Крилов; ген. Тер Ґаспарiян (46 літ); маршал Толбухін, ген. Б. В. Рогов, ген. С. Ф. Баришев, адмірал Микола Заяць, адмірал Борис Романов (48 літ); ген. Микола Медведев (61 літ); ген. І. Ф. Федюнкін та ген. Квашіна. Цей останній застрілився при невдалій спробі втекти за кордон.

ОПЕРАЦІЯ ЗРОЩЕНИХ БЛИЗНЯТ 14. ТРАВНЯ

По довгих і дуже докладних приготуваннях вибрано неділю, 14. травня, на переведення операції зрощених близняток з Тофілд в Алберті. Вибрано неділю тому, бо операція потриває дві години і вимагатиме повного спокою. Операція дуже складна, тяжка й небувала в історії лікарської штуки. До Едмонтону наспіли запити у справі цеї операції з різних сторін світу.

До переведення операції і допомічних робіт вибрано 4 найкращих хірурґів, 8 спеціялістів-лікарів і найбільш досвідчені норси. Операція буде переведена в міській лікарні Роял Александра в Едмонтоні. Головним хірурґом буде др Ирдлі Еллин. Дівчатка мають 5½ місяців і важать 24 фунти. Вони зрощені грудьми від четвертого ребра вдолину і животиками. Стверджено, що всі їх органи є окремі за вийнятком спільної печінки, і тут лікарі будуть мати найбільший клопіт з розрізанням печінки на дві.

Червона "маївка"

Перший травня, традиційний день соціялістичних і комуністичних маніфестацій та демонстрацій, пройшов спокійно в цілому світі.

У Москві відбулася велика військова парада на Червоній площі. Десятки тисяч війська перемашерували попри мавзолей Леніна і підвищення, на якому стояв Сталін з членами Політбюра і ґенераліцією. В повітрі відбулася велика ревія летунської сили під проводом Сталінового сина, ґенерала Василя Сталіна.

В західному Берліні 750,000 німців оплескували промовців, які атакували Росію й комунізм. По другому боці демаркаційної лінії маніфестували німецькі комуністи з портретом Сталіна. Західні німці обкидали камінням східну поліцію, однак 11,000 західно-німецької поліції і 8,000 аліянтського війська вдержали лад і до поважніших виступів не прийшло. Також східноберлінська поліція мала наказ не допустити до безпорядків вздовж граничної лінії.

В Югославії відбулися маніфестації на честь Тіта. Комуністичні промовці зложили тріюмфальну заяву, що уряд Тіта зломив російську бльокаду Югославії, яку від двох років організував Комінформ.

Зате до безпорядків прийшло між комуністами і протикомуністами в жидівській державі. В Тель Авів протикомуністичні демонстранти розігнали комуністичне віче, на якому комуністи співали Інтернаціонал. Кілька осіб було ранених.

В Лондоні не було парад, бо уряд заборонив політичні демонстрації минулого року.

В Канаді і Злучених Державах робітництво маніфестує свою солідарність першого понеділка у вересні. Однак і 1. травня відбулися робітничі демонстрації, але проти комунізму. Комуністи "святкували" свою революційну маївку маніфестаціями під гаслом "миру." У Франції та в Італії, де комуністи найсильніші, обійшлося без поважніших ексцесів.

КАРДИНАЛ МІНДСЕНТІ НЕ ПІЗНАВ МАТЕРІ

Ватиканський часопис "Осерваторе Романо" помістив статтю Джіно Маддокі, який відвідав матір вязненого комуністами кардинала Міндсенті. Вона оповіла йому про свої відвідини сина в тюрмі. Кардинал, сказала вона, зовсім позбавлений свідомости, цілковито чужий для себе і не пізнав матері. З колишньої енергії, сили і рішучости не залишилося сліду.

Долина Червоної ріки

Стан повеней часто погіршує сама цивілізація. З винищенням лісів або трав, які є природним прикриттям землі, весняні води спливають у скорішому темпі і ріки примушені нести більше води, як це було перед приходом "білої людини" на північно-американський континент.

Але це не є випадок з Червоною (Ред) рікою, яка саме тепер залила широкі простори полудневої Манітоби і загрожує Вінніпеґові. Найбільша повінь, яку записано, була в 1826 р. Пізніші повені в 1852, 1865, 1882, 1904, 1906 і 1948 роках, як також цьогорічна повінь, виглядають радше на "калюжі" в порівнянні з повенню 1826 року. Цю найбільшу повінь записав єпископ Провеншер. Ціла Червона ріка, майже від своїх джерел у Зл. Державах до озера Вінніпеґ у північній Манітобі, була одним велетенським озером. Цілий нинішній Вінніпеґ був під водою, а там, де сходяться вулиці Мейн і Портедж, було пять стіп води. Рівень ріки був 13 стіп вищий, як підчас повені в 1948 р.

Щоб зрозуміти Червону ріку, треба знати, що вона пливе на північ коритом старого озера. У льодових часах було там довге вузьке озеро,назване Еґассис, що тягнулося з нинішньої Полудневої Дакоти 275 миль на північ, мало що не до озера Вінніпеґ. Дно того старого озера є тепер урожайною долиною Червоної ріки. Воно таке рівненьке, як поверхня спокійного моря. Ріка спадає не більше, як одну стопу на просторі милі. Ріка ніколи не була така бистра настільки, щоб вирізати глибокий канал. Тижні часу бере, щоб зібрані води сплили вниз рікою. Що діється в роках повеней, то те, що ріка заливає корито колишнього озера і поволі промощує собі шлях на північ. Виливи Червоної ріки ніколи не бувають раптові або й несамовиті, і ніколи не вимивають ґрунту. Вода виповняє долину повільно і так само повільно відпливає.

Інженери кажуть, що якби повторився вилив Червоної ріки в розмірах з 1826 р., то 300,000 людей залишились би бездомними, а втрати майна винесли б сотки міліонів долярів. Забезпечення Вінніпеґу перед повенню в розмірах 1826 року є фізично неможливе.

Дебата в парляменті над повенню в Манітобі

В канадійськім парляменті відбулася чотирогодинна дебата над повенню в Манітобі. Міністри висловлювали осторогу, що повінь не дійшла свого вершка і що матеріяльні втрати винесуть міліони долярів. Уряд обіцяв федеральну допомогу жертвам повені. Мешканці Манітоби, що потерпіли внаслідок повені, дістануть опуст або будуть зовсім звільнені від доходового податку за 1949-50 р.

Торговельний біланс Канади змалів на $270,000,000

Ґреєм Таверс, ґовернор Банку Канади, заявив, що торговельний біланс Канади впав 270 міліонів долярів у 1949 р. Канада мала$452.000.000 торговельної надвишки в 1948 р., а в 1949 р. мала тільки $180.000.000. Канада мала активний торговельний біланс зі всіма державами за вийнятком Злучених Держав.

Проте Канада збільшила свою долярову резерву. Дня 31. грудня 1949 р. Канада мала золота й американських долярів на суму $1.117.100.000, тоді як у 1948 р. мала $995.800.000, а в 1947 р. мала тільки $501.700.000.

ЗА РЕВІЗІЮ ПРОЦЕСУ МАРШ. ПЕТЕНА

Французький герой з першої світової війни, тодішній найближчий військовий співробітник головнокомандуючого західно-аліянтських армій марш. Ж. Фоша, марш. Петен, тепер 94-літній старець, був засуджений за "співпрацю" з німцями на кару смерти. Зогляду на його старечий вік вироку не виконано і замінено Петенові кару смерти на кару досмертної вязниці. Він відсиджує цю кару на маленькім острові, де перебуває також його дружина. Вже нераз з різних сторін у Франції підносилися голоси за ревізією процесу проти Петена. Подавано, що його засуджено по війні несправедливо під напором комуністів, які мали тоді великі впливи в урядових колах країни.

Недавно амер. адмірал Лейгі, що від 1940 до 1942 року був американським амбасадором при уряді Петена, видав свої спомини п. з. "Я там був". Автор цеї книжки виказує, що в тому часі марш. Петен був приятелем Америки та що він урятував Францію від великого нещастя в часі війни, співпрацюючи з німцями.

Оборонець Петена Жак Ісорні домагається тепер на основі нових фактів, що промовляють за невинністю його клієнта, ревізії процесу, щоб у той спосіб змити з Петена пляму зрадника.

Консервативний провідник Дру домагається нищення пятої колони

ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН НЕ ДУМАЄ ЗАГОСТРЮВАТИ ЗАКОНУ ПРОТИ КОМУНІЗМУ

В домініяльнім парляменті відбулася дебата над комунізмом у Канаді. Започаткував її консервативний провідник Дж. Дру., який виступив з домаганням, щоб зліквідувати пяту колону, проголосивши комунізм злочином.

Посол Дру говорив: Терпимість комуністичної роботи в Канаді є просто божевіллям у світлі світових подій. Прийшов час зробити крок, щоб свободу не використовували на знищення самої свободи в Канаді.

Посол Дру запропонував, щоб парлямент ухвалив відповідний закон, який каратиме комуністичну та подібну діяльність у Канаді як злочин. Це буде мати такий наслідок, що комунізм буде оголошений поза законом, як це зробили Індія, Маляя і Панама, і задумують зробити Австралія та Полуднева Африка. Закон, що проголосить комунізм злочином, може загнати комуністів у підпілля, сказав Дру. Однак він буде мати також той наслідок, що багато комуністів зажене за вязничні крати, щоб комуністам було труднiше приваблювати до себе поплентачів, а надівсе затроювати голови нашої молоді.

Посол Дру звернув увагу, що Кремль саме тепер організує пяту колону в Канаді. "Ця пята колона під проводом Тима Бака і його спільників має докладно ту саму ціль, яку мала пята колона в Чехословаччині, Мадярщині, Болгарії, Румунії або в інших краях, що опинилися під окупацією комуністів, включно з Китаєм, де відбулася найбільша зі всіх агресій. Нема тут ніякої різниці. Це не є політична доктрина. Це плян переведення революції в Канаді. Це брутальна дійсність, якої світ ніколи не переживав. Нацизм і фашизм бліднуть перед змістом і розмірами цеї жахливої і злої сили, що поширює свої щупальці на ввесь світ. Впродовж пятьох років запроторено 600,000,000 людей у комуністичне рабство. Нині кожна третя людина у світі є під найбільш диявольською формою людського поневолення, яке продумав ум катів і людей злих намірів."

Посол Дру таврував комунізм як науку антихриста і заявив, що якщо коли дух зла втілився в одну людську істоту, то він є втілений нині в особі Сталіна.

Виступ Дру проти комунізму був найсильнішим, який коли чув канадійський парлямент.

Премієр Ст. Лоран сказав у відповідь послові Дру, що він не є готовий піти в кампанії проти комунізму так далеко, як консервативний провідник. Мусимо затримати ясну рівновагу між правами людини і надуживанням, якого можуть одиниці допуститися проти громадянства. Йому прикро було б бачити, щоб чиїсь переконання вважати злочином, як довго ця особа не допустилася вчинку, що загрожував би безпеці держави. Премієр сказав, що він голосить від кількох місяців, що найліпшим способом поборювання комунізму є заставити демократію до такої праці, щоб ця система виходила не на добро кляс і груп, але для всього населення.

З цього видко, що ліберальний уряд не думає загострювати законів проти комунізму в Канаді.

Оттава знизила ґарантовану ціну масла на 52 і пів цт.

Міністер рільництва Ґардинер оповістив у домініяльнім парляменті, що уряд буде ґарантувати гуртову ціну масла в ціні 53 центів у східніх провінціях Канади і 52½ цента в західній Канаді. Нова ціна обовязує від 1. травня і буде тривати до 30. квітня 1951.

Дотеперішня ґарантована ціна була 58 цт. Відповідно потаніє масло у роздрібній продажі.

ВЯЗНІ ГИНУТЬ З ГОЛОДУ В СОВЄТСЬКІМ ТАБОРІ

До Швеції втік 32-літній б. офіцер естонської армії Леп, який відбув 5-літню совєтську каторгу і вийшов "на волю". Він оповідає, що в совєтськім таборі праці коло Уляновська, недалеко Рибінська, виголоднілі вязні боролися з собою за жаби і хробаки як поживу.

Короткі Новинки

В Ріджайні впало 2. травня сім цалів снігу.

Кожний вояк китайської національної армії на Формозі підписав присягу власною кровю, що буде боротися против комуністів до смерти.

Бельгійський уряд розвязав парлямент, щоб населення мало нагоду ще раз заявитися у справі повороту короля Леопольда на престіл.

Повені в Дакотах і Минесоті зробили шкоди на $50.000.000.

Квебек Місто є найстаршим містом у Канаді.

Особистий доходовий податок був невідомий у Канаді перед 1917 р.

В Канаді добуто 21,500,000 бочок оливи в 1949 р.; це 74% більше, як у 1948 р.

У Квебеку вродилася дитина з 12 пальцями на руках і з 12 пальцями на ногах.

Найкраща Якість — Характеристичні Фотографії

ВЕСІЛЛЯ — РОДИННІ ЗНИМКИ — ДІТИ. — СКЛЕП З ФОТОГРАФІЧНИМИ РЕЧАМИ.

THE ALBERTA PHOTO STUDIO

10457 Jasper Ave. — Phone: 25350. — Edmonton, Alberta

Д-р П. Ісаїв.

На унійних шляхах

БЕРЕСТЕЙСЬКА УНІЯ

(Продовження)

Що українці склали берестейську церковну унію з Римом, керуючись українськими раціями і потребами української Церкви, єрархії і громадянства, свідчить про це багато фактів і документів. Вкажемо бодай на деякі.

По овочах пізнати дерево.

1. Вже сам вислід унії, саме, що українці-католики стали найсвідомішими українцями, свідчить пророчисто, що українська єрархія складала унію для українських, а не польських цілей. Кожна думаюча людина запитає себе, як же ж це можливе, щоб унія була тільки польська справа, а дала такі корисні висліди для українців? По овочах пізнаємо їх дерево. Ясна річ, що польське дерево не могло зродити українських овочів. Інша річ, що поляки намагалися на тім дереві защепити свої польські галузки, а українські нищити, але дерево мало здоровий український корінь та українські соки і оборонилося перед польськими намаганнями.

Ланцюг ґенетичного розвитку.

2. Унійні заходи і спроби не починаються в нашій історії з берестейської унії. Унійні заходи почались у нас вже від княжих часів, коли поляки ще не мали ніяких впливів, продовжувались у галицько-волинській, а потім литовській державі. Слушно каже М. Грушевський: "Проби церковної унії, чи то злучення властиво піддання руської церкви церкві римській, мали свою довгу історію: вони розпочалися (коли рахувати звісний епізод із часів кн. Ольги) ще скоріш, ніж була зорганізована взагалі християнська церква на Русі." ("Історія України-Руси," т. V, Львів 1905, стор. 508). Для пригадки ми їх тут перечислимо: Посольство Ольги 959, а потім її сина Ярополка, щоб прислати місіонарів з заходу, звязки Володимира В. з Римом, зірвання звязків з Візантією за митр. Іларіона 1051, західна течія з Теодосієм Печерським на чолі після 1054 р. і піддання кн. Ізяславом української Церкви під зверхність Папи та коронація того князя Папою, висвячення митр. К. Смолятича мощами Папи Климентія 1147, унія митр. Петра Акеровича 1245, унія всіх українських єпископів за короля Данила 1245 і підкріплена 1253, унія Киприяна 1399, посольство митр. Цамвлака на собор в Констанції 1417, складене з 300 осіб — представників усіх верств, лист усіх станів до Собору в Базилеї 1433, унія митр. Герасима 1434, Фльорентійська унія 1439, постійно відновлювана впродовж 60 років, саме за митр. Григорія (9 єпископів визнавало унію), за Мисаїла 1473 і 1476 (листи до Папи в імені єпископів, княжат і бояр) та за митр. Й. Болгариновича 1497 (унія, на яку згодився навіть тодішній царгородський патріярх). Ці всі унійні спроби від зарання української історії, від перших князів, коли поляки не мали ще ніякого впливу на українців, свідчать, що були якісь чисто-українські рації, що все спонукували українців до унії. Ті самі рації, а крім того багато й нових українських рацій, навіть підсвідомо діяли і підчас складання берестейської унії, яка "не впала тоді з неба," **тільки була продовженням давнього історичного процесу, була тільки черговою ланкою у довгім ланцюгу ґенетичного розвитку історичних подій, що органічно випливали з політичної, культурної і релігійної ситуації українського народу впродовж довгих віків. Берестейська унія того процесу не почнинала, тільки його завершувала.**

Перший промотор берестейської унії.

3. З українського боку перша думка про церковну унію в той час вийшла, як це признає і сам проф. Грушевський (див. "Історія України," т. V, 1905, стор. 544 і наст.) не від кого іншого, як таки від "голови тодішньої України-Руси" — князя Константина Острозького, того самого, що потім унію так поборював. Князь Острозький враз з усіма своїми синами перший відбув 1583 р. нараду в унійній справі з папським нунцієм Больнеттом, що перебував у той час в Польщі. Хотячи двигнути українську Церкву з великого занепаду, князь добачував у церковній унії з Римом найкращий засіб до тієї цілі і тому на тій конференції враз з цілою родиною радо заявив свою повну прихильність до плянів злуки Церков, а згодом написав дуже гарячий лист до Папи у тій справі, в якім м. ін. пише: "**Нічого гарячіше не бажаю, як єдности віри і згоди всіх християн і, якщо б справа вимагала, щоб за таке велике добро треба було мені віддати життя, я не заваґаюся.**" Грушевський твердить, що це князь писав зовсім щиро.

Не хто інший, а таки той же князь Острозький вибрав людину, яка змогла б перевести унію в життя і то так, як того бажала українська сторона і як того вимагала українська, а не польська рація. І треба признати, що вибір був вдатний. Тою особою була тоді світська людина, сенатор Потій. Саме коли в січні 1593 р. помер єп. Хребтович і через те опорожнилася володимирська катедра, то кн. Острозький особисто всіми способами намовляє, просить і благає берестейського старосту, а водночас сенатора, щоб він згодився стати єпископом, бо він відповідно освічений, а водночас знаний зі своєї прихильности до унії і може ту унію здійснити.

А коли Потій на це згодився, то кн. К. Острозький, вибираючись в подорож до Італії для порятування здоровя, пише листа до нього 1593 р. немов до свого відпоручника в справах унії, в якім прохає, **"щоб Потій на найближчому синоді єпископів облумав з митрополитом та іншими єпископами засоби і способи, якими можна усунути роздвоєння між східною і західною Церквами."** **Одночасно в тім листі сам князь зобовязався на тій самій основі, яку ухвалять єпископи, порозумітися особисто з Папою підчас своєї подорожі до Італії.** Як мотив, чому треба унії, подає кн. Острозький саме **великий занепад православної Церкви.**

Хоч князь у тому листі годиться згори на ухвали єпископів у справі унії, проте ставить ще від себе умови для неї, отже крім тих, що їх поставили потім єпископи (збереження обряду, календаря, жонатности духовенства і заборони переходити на латинський обряд) ще й те, **щоб унію робити разом з усіми східними патріярхами і Москвою.**

Якраз у звязку з останньою умовою виникла розбіжність думок між кн. Острозьким та — вже тоді — єпископом Іпатієм Потієм. Українська єрархія знала, що тоді було неможливо приєднати до унії Царгород чи Москву, яка вже від 100 літ уформила ідею III. Риму і для тої цілі в 1589 р. утворила свій власний патріярхат. Всі теж знали, що турецький султан не був би допустив до унії царгородського патріярха з Римом, бо ж Рим саме тоді організував проти турків хрестоносні походи.

Як з тої різниці в поглядах, так і з деяких інших причин, про які скажемо згодом, кн. Острозький розпочав боротьбу проти унії. Але для нас у цій справі важне ось що:

Стовп унії і український центр

Нема найменшого сумніву, що ядром і стовпом берестейської унії був єп. Іпатій Потій і тому слушно берестейську унію і називають часто "Потієвою унією." Бо хоч першу свою згоду на унію дали вже владики на з'їзд 1590 р. мабуть на внесення єп. Балабана, то проте єп. Балабан у своїй хиткості опісля від унії відпав. Іпатій Потій, наперед як єпископ, потім як унійний митрополит, надав зміст унії, у своїй знаменитій полеміці всі закиди проти унії відбив, а водночас з допомогою Апостольської Столиці оборонив унію перед польським використовуванням її для своїх цілей.

Також нема сумніву, що Потія вибрав для переведення унії безсумнівний партіот і "голова всієї Руси-України" князь К. Острозький, дарма, що вони порізнилися щодо засобів і способів переведення унії і потім стали ідейними противниками. Тож також не може бути сумніву, що кн. Острозький вибрав до тої цілі людину з українським церцем і духом, людину, про яку мав непохитну певність, що вона в унійних справах буде керуватись українськими, а не якиминебудь іншими раціями.

З того бачимо, що першу ідею унії з українського боку поставив і відповідного кандидата для її здійснення вибрав такий український сучасний центр, який міг мати тільки українські інтенції, дарма, що той же ж центр щодо способів реалізації унії зі своїм кандидатом порізнився, а потім через подразнену амбіцію і під впливом свого протестантського оточення почав валити збудоване його ж кандидатом діло.

(Продовження буде)

СВІТОВІ НОВИНКИ

ВАШІНГТОН: Навязуючи до плянованого на день 28. травня походу комуністичної німецької молоді на Берлін, секретар стейту Дін Ачесон заявив на пресовій конференції, що західні алянти не дадуть себе прогнати з Берліну.

НЮ ЙОРК: Колишній американський комендант у Берліні, ген. Луцій Д. Клей, заявив, що він особисто поїде з промовами по різних американських стейтах, щоб змобілізувати прилюдну опінію для матеріяльної підтримки діяльности Краєвого Комітету Вільної Европи. Названий Комітет через "Радіо Вільної Европи" зачне свої радіові програми для підтримки поневолених націй по всьому світі.

БЕОГРАД: На першому засіданні нововибраного югославського парляменту "вибрано" маршала Тіта знову одноголосно премієром, доручаючи йому створити новий уряд. Також президія парляменту залишилася в попередньому складі з д-ром Іваном Рібаром як предсідником.

БУДАПЕШТ: В Будапешті проголошено, що предсідник президіяльної ради, 62-літній Арпад Сакашітс, зрезиґнував зі свого становища з причини "слабого стану здоровя". А. Сакашітс, давній мадярський соціяльний демократ, займав те становище від часу недавніх парляментарних виборів, не маючи майже жадного впливу на державні справи, якими керує генеральний секретар комуністичної партії Матіяш Ракоші, що формально має тільки скромне становище заступника премієра. Є він мужом довіря Москви в Мадярщині.

ПРАГА: Чехословацький комуністичний уряд звернувся нотою до уряду Британії, пропонуючи "договір миру між великодержавами в рямках Обєднаних Націй. "Це новий пропагандивний хват Москви в її комуністичній пропаганді "в обороні миру".

ЛОНДОН: В перших додаткових виборах, що відбулися в Шотляндії, переміг лейбуристський кандидат консервативного більшістю 293 голосів. Тепер уряд партії праці має вже в парляменті загальну більшість 8 голосів.

ПАРИЖ: Французький міністер закордонних справ Роберт Шуман запропонував, щоб двадцять західних країн створили окрему "малу організацію Обєднаних Націй", спеціяльною ціллю якої було б збільшити і закріпити співпрацю між західно-европейськими країнами й Америкою.

АММАН, ТРАНСЙОРДАНІЯ: Обидві палати йорданського парляменту на спільному засіданні 24.4. ц.р. ухвалили злуку арабської Палестини і Трансйорданії в одне Йорданське королівство.

КАЛЬКУТА: За офіційними повідомленнями померло на холеру в Індії в часі між 15. березня і 8. квітня ц.р. 590 осіб.

ЛЕЙК СОКСЕС: Комуністична Польща відкликала свою делегацію з харчевої і сільсько-господарської комісії ООД, мотивуючи це тим, що ООД не дали Польщі помочі після недавньої війни.

ТОКІО: Транспортовий літак воєнно-повітряної фльоти ЗДА в переліті з Філіпін до Японії розбився у віддалі 37 миль від Токіо і згорів. Вся обслуга літака і подорожні, разом 35 людей, згинули.

ПРАГА: З кінцем квітня чехословацький уряд зліквідував свої конзулярні станиці в Лондоні, Парижі, Будапешті і Шікаго.

ОТТАВА: Новим американським амбасадором у Канаді призначив през. Трумен Стенлея Вудворда, який обійме це становище по Л. Штайнгарді, що згинув недавно з родиною в летунській катастрофі.

НЮ ЙОРК: Генеральний секретар ООД Трігве Лі згідно з недавнім заповідженням виїхав кораблем "Квін Мері" до Европи, де має у пляні перевести політичні розмови з Етлі і Бевіном, Бідо і Шуманом та Сталіном і Вишинським. Перед виїздом з Америки був він на авдієнції у президента Трумена.

ЛОНДОН, ОНТ.: Промовляючи на конференції "Ротарі Клаб" в місті Лондоні, провінції Онтеріо, міністер іміграції В. Є. Гарріс заявив, що урядові іміграційні чинники строго контролюють, щоб недопускати в Канаду підривних комуністичних осіб.

ЩАДІТЬ ГРОШІ В В оф М ЦЕ БЕЗПЕЧНІШЕ

Є три можливості, що може статися з ощадностями вдома. Їх можна загубити. Їх можуть вкрасти. Вони можуть згоріти.

Бережіть СВОЇ ощадности! Понад 1,500,000 канадійців зберігають їх у В оф М. І завжди від самого свого заснування в 1817 р., Бенк оф Монтреал виплачував своїм вкладчикам кожного доляра.

MY BANK B of M Перший Банк Канади

Якнайшвидше закладіть свій щадничий рахунок в найближчому Відділі В оф М.

BANK OF MONTREAL

Працює з канадійцями у всіх родах життя від 1817

УВАГА! НОВОПРИБУЛІ УВАГА!

ЧИ МАЄТЕ ВЖЕ ВЕЛИКИЙ ПІДРУЧНИК АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЮРІЯ ЛУЦЬКОГО? НОВЕ ВИДАННЯ НА 262 СТОРІНОК. ЦІНА $2.50

Продається у всіх книгарнях.

Thomas Allen Ltd.

266 KING STREET WEST — TORONTO, ONT.

Українська Фірма Могильних Памятників

Marble and Granite Works

Box 63 — Wakaw, Sask.

ВИРОБЛЯЄМО ГАРНІ МАРМУРОВІ І ҐРАНІТОВІ ФІҐУРИ. ВМІЩУЄМО ТАКОЖ ПОРЦЕЛЯНОВІ ФОТОГРАФІЇ. ПОТРЕБУЄМО АҐЕНТІВ.

Пишіть до нас по інформації.

ВАСИЛЬ ЛЕСТИШИН і ФРАНКО ОСТРОВСЬКИЙ, власники.

Ігор Ґузенко.

ЦЕ БУВ МІЙ ВИБІР

(Передрук заборонений)

(Продовження)

Випадок із 40,000 викликав в амбасаді ще більший нахил до осторожности, як передтим. Я незнаю, чого вони сподівалися, але Заботін носив постійно від того часу револьвер, і варті наказано сконтролювати свою зброю. Дверникам видано інструкцію, що, коли відчиняють двері комунебудь після семої години, вони мають витягнути свої револьвери і тримати їх напоготів "для наглої акції." Люди в службі мали провірювати кімнати в амбасаді і військовій місії кожної години, контролюючи всі двері й вікна. Заботін написав також до Москви про дозвіл замінити старі двері новими, солідними дубовими і збудувати огорожу довкола дому військової місії так, щоб цікаві прохожі не могли приближатися до будинку.

Одного ранку вартовий замітив сліди на снігу, що вели до одного вікна в пивниці. Це викликало розсліджування, яке не виказало нічого, тільки викликало ще більше напруження, як дотепер.

Алексашкін, начальник секретного відділу при амбасаді, почав контролювати всюди бюрка і сейфи. По амбасаді він обійшов дім торговельного радника, а так пробував контролювати будинок військової місії. Але Заботін відмовив з місця. Це викликало напружену виміну телеграм з Москвою. Заботін жалівся, що Алексашкін має право контролювати безпеку документів, але не має права провірювати їх змісту. У висліді переміг Заботін, але Москва зарядила, щоб він провірював усе сам особисто. Він став робити несподівані візити вночі і скликував мітинґ на другий ранок, показуючи кожен, або і всі компромітуючі матеріяли, знайдені минулої ночі. Його упімнення були дуже суворі і ми жили в постійному страху, щоб дійсно не залишити якого важного документу в шафі, чи на бюрку. А ще й боялися ми, щоб не бути наталврованими за чужу помилку, бо люди в страху перед відкликанням "у неласці" були здатні зробити все, щоб тільки рятувати власну шкуру.

Були в тім часі познаки, що гострі обмеження заведено в советськім митнім відділі, і це викликувало деякі непевні здогади.

Москва прислала вичерпну листу речей, яких не вільно ввозити до Советського Союзу громадянам, що поверталися із закордонних призначень. Одною із заборонених речей були "підручники трикотажу." Цієї ж ночі я запитав Анну, як вона думає, що може критися за тою особливою забороною.

— Цього зовсім легко додуматись, — відповіла вона, — невинний підручник вязання скаже людям там, дома, що тут, у закордонних країнах, є вовна і що жінки можуть тут вязати светри, скарпетки і таке інше...Все те, — голос Анни став незвичайно огірчений, — може причинитися до того, що росіяни зачнуть підозрівати обманність офіційних брехонь про демократичні країни.

Я майже вискочив із свого крісла. Півсвідомо розглядався я всюди в наглім занепокоєнні, ану ж хтось підслухує. Але не було нікого в помешканні. Це був наш власний малий замок, що міг пишатися своєю посвяченою секретністю. Анна говорила своїбідним, одвертим способом людини, що живе в такім домі в демократичній країні.

Це все варилося в моїм мозку, неначе б якась тама розірвалася від слів Анни. Думки так заскочили мене, що я просто сидів у мовчанні, забуваючи навіть остерегти Анну, як я хотів передше. Анна була права, незаперечно права. Але висловлена в нашім домі заввага була безконечно віддалена від вязничої, зловісної суворости в атмосфері советської кольонії. Нагло мене огорнула ростуча огида до моєї праці і моїх співтоваришів.

На другий день рано я вибрав нові советські митні зарядження із секретної течки і студіював їх уважніше. Так, вони дійсно мали служити цілі, про яку згадала Анна.

Звичайні публікації, такі, як "Лайф" чи "Тайм", були строго заборонені. Поминаючи те, що могли викликати в советській думці образи і вислови, там поміщені, я міг бачити, що вже сама якість паперу викликала б захоплені коментарі.

Заборонялося ввозити такі прилади домашнього вжитку, як пилосос. Знов причина була очевидна. Російські жінки із сусідських домів напевно дивувалися б, побачивши таке чудо демократичного світу, і були б вражені почувши, що більшість домів "там" його має. Було дозволено ввозити ровери, але тільки, коли вони були зовсім звичайні, без "фантастичних прикрас." Ясно, фантастично прикрашений ровер викликав би здивування інших заздрісних власників роверів, чому вони не можуть дістати таких речей.

Щодо ввоження автомашин розпорядок дозволяв такий імпорт у спеціяльних обставинах, але обмежував ввіз до "малого, популярного типу авта." Ми всі чули про одного капітана з Вашінґтону, що пробував привезти з собою до Москви Форда. На митній контролі його забрав майор НКВД, що був у службі.

— Ви не потребуватимете його — сказав він коротко.

Капітан підскочив майже до стелі. Він поспішив до генерал-майора Большакова, шефа головної кватири розвідки, який запевнив його, що все вияснится. Остаточно генерал-майор забрав авто і перевіз його до ґаражу розвідки, куди вибрався капітан, щоб забрати своє авто. Однак наставник над ґаражем глядів на капітана із здивуванням.

— Про яке авто ви говорите? — він запитав. — Форд з Америки? Чейже те авто належить до генерал-майора Большакова. Він казав мені, що йому привіз те авто хтось з Америки і наказав його уважно переглянути.

Вже неабияк занепокоєний капітан звернувся до генерала-майора Большакова, який зробив вигляд крайнього знетерпеливлення.

— Я дивуюся, капітане, що ви дратуєте мене такими дрібницями. Після всього... він перелистовував якісь папери на бюрку, — я саме одержав домагання, щоб перенести якогось капітана на монгольський фронт, а ви там не потребуватимете ні трохи вашого Форда.

Так скінчився "випадок з автом" для капітана, але не скінчилися мандри самого авта. Хтось поінформував про те офіційну кватиру на Кремлі і негайно прийшов наказ перевезти авто до кремлівського ґаражу. Це і все, що хтонебудь із нас про те авто чував.

Романов прийшов до мого кабінету, щоб студіювати постанови митної контролі на короткий час перед його виїздом.

— Отже я не можу забрати з собою навіть досить харчів, — сказав він голосно, жбурляючи листу назад на мій стіл. Я побачив, що його очі були зачервонілі і шкура стала хворобливо темна. Він пиячив день і ніч, від коли прийшов наказ про поворот, і навіть уникав свого старого приятеля Заботіна, який обіцював "зробити щонебудь," щоб задержати Романова в Канаді. Романов тепер очевидно підозрівав Заботіна, що він у дійсності навіть не пробував того, а може і з якоїсь невідомої причини навіть спровокував відклик. До занепокоєння додавалась іще непевність щодо прийняття в Москві.

Пізніше в той день мав я нагоду зайти до Романового кабінету і побачив, що він студіює розклад відпливів кораблів.

— Є кілька кораблів, що відпливають до Владивостоку, — сказав він, — але всі вони мізерні шкаралупини, крім одного. Я думаю, що спробую поїхати саме тим. Це є, коли я поїду взагалі.

Це останнє речення прошибнуло мене. Якщо він взагалі поїде?

Я прокинувся, немов би не чув завваги. Говорив він так собі, чи може пробував побачити моє враження?

У вільнім часі я робив закупи для Романова, закуповуючи додаткові пари черевиків, панчіх і тим подібного, що можна б подати "на чай" носильщикам, бо гроші в СССР значить дуже мало.

Я провірював рахунки і посвідки, бо енкаведівські члени митної контролі — це ненадійні креатури, знанні із зручних рук і "неуважних крадіжок." У відповідь на зажалення вони відганяють обуреного подорожного, звітуючи, що його документи не в порядку. Романов знав про те все і казав мені постаратися додатково про пакунковий папір і шнурок, щоб вони не змогли ужити старого викруту, про "розірвані пакети," що виправдувало б пропажу речей.

В ніч перед виїздом Романов улаштував прощальну вечірку в своїм помешканні. Всі прийшли, щоб виказати Романову симпатію, включно з тими, які, як я знав, доносили на нього, а зокрема Мотінов. Прийняття перемінилося в страшенний бешкет. Сам Романов так упився, що треба було віднести його непритомного на стацію.

Після виїзду Романова скріпився глухий настрій непевности. Занадто багато гіркої правди висловлено на тому прийнятті і кожен думав, що з того, що він говорив, чули інші та що про це думають.

Ривалізація між урядовцями в намаганні заслужитися прибрала нові форми. Кожен із складу військової місії почав винаходити причини, щоб залишатись після праці, так, щоб їхні підписи в щоденнім журналі, який висилалося до Москви, показувалися завжди у відділі "позагодинної праці." Це розвинулося в щось, неначе соц-змагання, типічне для більшости советських установ. Ми підшахровували нашу працю, щоб побачити, хто найдовше висидить. Вкінці Заботін змучився тим нонсенсом і зарядив, що нікому не вільно працювати пізніше, як до 10. години, хіба, що буде для цього окремий наказ.

Що ж до Заботіна, то здавалося, що він зачинав тратити дещо зі своєї колишньої самопевности. Виглядало, що він відчував, що колись і на нього впаде невдача, що павутиння інтриґи омотувало його. Те, що Москва не погодилася на його пропозицію щодо Романова, вказувало надто ясно, що його вплив меншає. Коли вкінці він став підозрівати Мотінова, як спричинника всіх клопотів, атмосфера стала згущена від гіркого почуття в незнаннім дотепер ступені. Наш відділ розділився на табори.

Вкінці одного дня, у вересн 1944 р. після полудня, впало як грім з ясного неба. Полковник Заботін покликав мене до свого кабінету. Він пильно вдивлявся в папір, який, як я міг побачити з відчиненої коперти на бюрку, щойно прибув дипльоматичною поштою з Москви.

— З невиясненої причини — сказав Заботін, — директор зарядив негайне відкликання вас і вашої родини.

(Далі буде)

Посвячення власного дому "Українських Вістей"

Акт посвячення дому.

Давно очікувана подія: посвячення й урочисте отворення власного модерного будинку Видавництва "Українських Вістей" в Едмонтоні стала реальною дійсністю. В неділю 30. квітня ц. р. Преосвященний Кир Ніль Саварин в асисті о. ігумена С. Шевчука ЧСВВ та о. д-ра М. Сопуляка у присутності кількох сотень вірних, що заповнили велику друкарню і поодинокі просторі й вигідні приміщення редакції й адміністрації, доконав акту посвячення нового будинку, передаючи його урочисто для вжитку Видавництва. Гарна по года та весняні проміння сонячного світла, що продиралися крізь великі вікна до приміщення друкарні, збільшували не тільки вагу та значіння, але й красу архієрейського акту посвячення. Всі вірні з великою радістю в серці співали в часі посвячення дому "У. В.", горді на дотеперішні успіхи своєї католицької газети та повні надій на її дальшу корисну й відповідальну працю. Всі бо свідомі того, що ця церковно-релігійна урочистість замикає перший період діяльности "Українських Вістей" та відкриває нову добу, повну надій на ще кращі успіхи нашого часопису.

В ДРУКАРНІ: СЦЕНА З ПОСВЯЧЕННЯ БУДИНКУ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ"

20 літ корисної праці.

Двадцять літ у відношенні до вічности — це малий промежок часу. Зате двадцятьлітє у житті людини, людської установи чи організації — це вже поважний простір часу, що нерідко витискає своє тавро на добрих або злих вчинках поодиноких людей, людських збірнот та їх установ чи цілих організацій. Щасливі ті громадяни і громадські установи, що, проіснувавши двадцять років, можуть про себе сказати, що минувшини не змарнували, що в минулих роках добре працювали та у виділі цеї праці осягнули позитивні здобутки. Це дає їм можливість сподіватися в майбутності не тільки осягнення ще кращих успіхів, але й морального задоволення з виконаної праці. Коли глянемо в історію двадцятьлітнього минулого буття і праці "Українських Вістей," то можемо з приємністю ствердити, що, не зважаючи на всі початкові труднощі, на економічно-господарські ускладнення та на деякі перешкоди, доля була для їх праці ласкавою, а Провидіння Боже поблагословило їх діяльність справді гарними здобутками і поважними успіхами.

З малих початків до великих осягів.

Серед важких обставин з більш як скромними засобами маленький гурт ідеалістів, бо всього 6 громадян оо. Н. Крижановський, С. Дидик та С. Дякович, всі три ЧСВВ, і п.п. І. Басараб, І. Ісаїв та І. Пасиак — за благословенням і при активній співаді Преосвященного Владики, їх Ексцеленції Кир Василія Ладики, 7. листопада 1929 р. рішилися видавати український католицький тижневик, якого 20-ліття так величаво в минулу неділю відсвяткувано. Ідеї створити для української католицької громади її власний часопис, що друкованим словом щотижня інформував би всіх українців у Канаді про міжнародні та світові, канадійські і суто-українські події, а всіх інших про життя українців в Канаді, що повинен виховувати українців Канади в українській культурі, в національному дусі та у християнсько-католицькому світогляді, була здорова й актуальна. Також український грунт у Канаді, на якому члени-фундатори "Українських Вістей" посіяли цю ідею, був придатний її прийняти, здорово виростити перші плоди та скріпити їх так, як ми їх тепер бачимо.

Провідна роля "Українських Вістей."

Довгі роки "Українські Вісті" самі виконували цю шляхетну і незвичайно відповідальну місію. З ходом часу, як це відмітив у своїм архієрейськім привіті Високопреосвященний Кир Ніль, коло "Українських Вістей" мала нагоду вирости вже велика українська католицька родина, що в десятках тисяч примірників відвідує українців у Канаді, їх інформує, вчить і виховує. В цім великім вже гурті української католицької преси в Канаді "Українські Вісті" займають провідне становище, тримаючи високо прапор служби українській греко-католицькій Церкві й українському народові в Канаді та визвольній справі на рідних землях в Европі.

Наше признання і подяка.

З нагоди нашого ювілею хочемо ще зазначити, що коло передплатників і читачів "Українських Вістей" з кожним роком зростає. В цьому ювілейному році є їх значно більше як колинебудь в попередніх роках, що вказує на дальше поширення нашої газети і добрі вигляди на майбутнє. Великий успіх і гарні здобутки "Українських Вістей" треба завдячувати збірним зусиллям українсько католицької громади й українських патріотів доброї волі в цілій Канаді. Всі наші Владики, Високопреподобні та Всечесніші Отці, відповідальні й активні провідники всіх наших українських католицьких організацій, парохій і місійних станиць, довголітні постійні передплатники, читачі, редакційні співробітники кореспонденти, працівники друкарні й ятелі вложили свою цеголку в розбудову "Українських Вістей." Тому їм усім на цьому місці належиться від Видавництва "Українських Вістей" сердечна подяка та щире признання.

Та все таки між всіми тими, що найбільше причинилися до організаційного зросту, морального успіху та матеріяльних здобутків "Українських Вістей," на чільне місце висувається скромна і тиха постать довголітнього їх редактора, п. Василя Дикого, що на свому становищі працює без перерви від 24. жовтня 1930 р. Він перебув з нашою газетою дні важких турбот і смутку, але також дні радости, надій та слави, і заслужено дочекався гарного двадцятилітнього ювілею "Українських Вістей," що є одночасно ювілеєм його важких трудів у цій газеті.

Промова Преосв. Кир Ніля.

Після акту посвячення і многолітствій Преосвященний Кир Ніль виголосив довшу промову, в якій висловив свою радість з приводу великого досягнення українців католиків. Маємо тут — казав Владика — модерно влаштовану друкарню, вивінувану в усе необхідне. Тому вітаю насамперед Впр. і Всч. Отців, що ввесь час помагали розвинутись і розбудуватись цій нашій преважній станиці. Вітаю теж з цим великим осягом Дирекцію Видавництва, що зуміла здійснити свої задуми і пляни. Вітаю всіх працівників редакції й адміністрації та друкарні, що вклали в розбудову "Українських Вістей" стільки важкої праці. Вкінці вітаю всіх представників організацій та установ з Едмонтону і зпоза Едмонтону, як теж всіх жертводавців, передплатників, читачів, дописувачів, колекторів і всіх приятелів "У. В."

Після того Владика спинився на ролі преси й Українських Вістей" зокрема. Ворожа преса викидає день і ніч міліони примірників між читачів і затроює їх душі. Тим більш відповідальна і важлива роля преси доброї, здорової, конструктивно-творчої, зокрема преси католицької. За минулих 20 літ "Українські Вісті" виконали велику й корисну роботу, тому в нинішньому дні треба згадати з найбільшим признанням заслуги Дирекції та зокрема заслуги редактора Василя Дикого і друкаря Віктора Купченка, що серед найважчих обставин вклали в розбудову "У. В." найбільше праці.

В дальшому Владика дякував передплатникам і жертводавцям за матеріяльну підтримку "У. В." та співробітникам і дописувачам за збагачування й оживлювання їх змісту. Не повинно бути — казав Владика — ні одного українського дому в Канаді, де "Українські Вісті" не були б любим щотижневим гостем! Гарячим бажанням всіх нас є, щоб "У. В." могли якнайскорші ще збільшити свій обсяг та сплатити затягнений на будо-

ГРУПА ПІОНІРІВ НА ПОСВЯЧЕННІ ДОМУ "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ".

вдому дому довг. Закликаючи всіх українців католиків, щоб вони не тільки "Українські Вісті" пильно читали, але їх також поширювали і до них дописували, закінчив Владика свою промову оцими словами: "Нехай же Боже благословенство спочине на всіх добрих починах і зусиллях працівників "Українських Вістей"!

Після того присутні оглядали приміщення редакції, адміністрації і друкарні, а пані з Т-ва "Добра Воля" приймали гостей дуже гостинно чаєм і смачною закускою. Ще довгий час по посвяченні численні гості вели дружні розмови на теми звязані з минулою діяльністю "Українських Вістей" і теперішніми плянами дальшої їх розбудови.

Святочна академія.

Вечором у великій залі Українського Народнього Дому відбулася з приводу двадцятиліття "Українських Вістей" святочна академія. На програму склалися: соло-співи п-і Марії Бабюк, що відспівала "Весняку" в композиції В. Матюка та "Радуйся, Маріє" Франца Шуберта; дует п-і М. Бабюк і п. М. Іваника, що відспівали партію "Чорна хмара" з опери "Запорожець за Дунаєм" С. Артимовського; музичний квартет у складі п.п. Володимира й Амвросія Годовачів, Теодора Шаруна і Гаролда Сейгера відіграв три вязанки стрілецьких і народніх пісень; поезію Лесі Українки п.з. "Слово, чому ти не твердая криця?" віддекляму-вала п-а Марія Росляк; п-і Марія Кінасевич у супроводі фортепіяну віддеклямувала "Вітай, Царице!" Б. І. Антонича; п-а Діяна Байрак відограла на фортепіяні прелюдію Франца Шопена. Акомпаніювала на фортепіяні обоїм солістам і в часі мельодеклямації п-і М. Кінасевич досвідчена піяністка п-і Анна Байрак. Святочну промову виголосив один із членів фундаторів "Українських Вістей" і теперішній секретар Дирекції Видавництва "У. В." п. Іван Ісаїв. Він торкнувся ширше деяких справ, яким впродовж 20 літ служили вірно "Українські Вісті," та згадав про початкові труднощі, серед яких приходилося працювати газеті. Все ж таки газета ті початкові труднощі поборола і свої обовязки виконувала совісно для слави уяраїнської католицької Церкви і добра українського народу в Канаді.

Дуже гарний привіт для Видавництва і газети від всіх українських католицьких організацій в Калгарах виголосив Ніль, відспіваним канадійського й українського державних гимнів. Гостей була повна заля.

Програма академії була підготована дбайливо. Всі виконавці поодиноких точок вивязалися зі своїх завдань якнайкраще. Про цілість програми подбав о. М. Дирда ЧСВВ, що займався мистецькою і технічною підготовою програми академії.

З нагоди посвячення будинку "У. В." зложили численні гості більшими і меншими сумами на покриття коштів будови загальну суму $1055. Поменні списки жертводавців і висоту їх жертв подаємо окремо в загальних виказах жертв на пресовий фонд "У. Вістей."

Починаємо другий етап праці.

Так урочисто закінчено перший етап діяльности "Українських Вістей," що його можна назвати приміщенням і працею в чужих будинках. Перед нами відкрилася нова, ще незаписана сторінка діяльности "У. В." Той перший період праці газети закінчився вже великим культурним здобутком у виді добре поставленої і забезпеченої на майбутнє газети та матеріяльним здобутком у виді нового, модерного, власного будинку Видавництва "Українські Вісті."

Дотеперішні здобутки — це вислід важкої праці всіх українців католиків у Канаді. Дай Боже, щоб у дальшій праці "Українських Вістей" всі українці католики в Канаді підтримували ще більше, як досі свій часопис як морально, так і матеріяльно. Бо тільки при взаємному довірі і дружній співпраці нас всіх "Українські Вісті" зможуть сплатити решту коштів будови і гідно продовжувати свою працю для слави Божої, на користь нашої українсько греко-католицької Церкви, для добра великого українського народу і нашої нової батьківщини — Канади.

ПРИ СТОЛІ: ЕКСЦЕЛ. КИР НІЛЬ, ВПР. О. ІГУМЕН С. ШЕВЧУК, О. Д-Р М. СОПУЛЯК, РЕД. Д-Р І. НІМЧУК.

УКРАЇНСЬКА ПІСНЯ В АМЕРИКАНСЬКОМУ СЕНАТІ

Як повідомила американська "Свобода," Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом Гр. Китастого дала 19. квітня ц. р. концерт для сенаторів та їх співпрацівників у залі сенатського будинку у Вашінгтоні. По концерті один із сенаторів сказав, що ця величня будівля, де розвязуються питання найбільшої світової ваги, ще ніколи не чула такого могутнього співу, і сьогодні в ній уперше пролунав спів і музика українських співаків-бандуристів.

Враження з концерту величезне. Всі слухачі були одушевлені грою на бандурах і співом бандуристів.

В організації концерту брали участь сенатори: Гарлі М. Кілґор, Гомер Фергусон, Гері Р. Кейн, Джан В. Мартин та Леслі Л. Біфел. Сенатор Фергусон, висловлюючи бандуристам подяку, заявив: "Ми сподіваємося, що цей ваш концерт не буде останнім. Ми подбаємо, щоб ваші величні концерти відбувалися частіше, бо сьогоднішній ваш виступ дав нам можливість пізнати красу і силу хорового мистецтва.

Цей концерт був виявом вдячности американському урядові і сенатові за їх високе й гуманне зрозуміння тих народів, що внаслідок другої світової війни і тиранії опинилися поза межами рідної землі і для яких сенат затвердив право на виїзд і вільне життя в Америці. Бандуристи ще ніколи і ніде — пише "Свобода" — не співали так щиро, як цим разом перед сенаторами. Вони співали "Гимн вдячности" за себе, за своїх рідних і за всіх тих, кого приватала вільна земля Вашінгтона. Той могутній і величній спів бандуристів і ті незабутні щирі та зворушливі слова подяки від сенаторів відкрили нову сторінку життя української іміґрації в Америці.

ЖІНКИ З Т-ВА "ДОБРА ВОЛЯ", ЩО ПОДАВАЛИ УЧАСНИКАМ ЧАЙ І ЗАКУСКУ ПІСЛЯ ПОСВЯЧЕННЯ.

Відновіть свою передплату!

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonon, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited
10967-97 Street, Edmonton, Alberta.
Phone 25708.
Yearly subscription in Canada $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

В обороні історичної правди

В ч. 31. "Нового Шляху" з 22. 4. появилося виясненння видавництва І. Тиктора у справі "Великої Історії України". Те саме виясненння з деякими скороченнями розіслав п. Тиктор до багатьох українських громадян, відбивши його на циклостилі. Тому, що це "виясненння" відбігає далеко від правди, а до того закидає нам, що наші статті про цю історію були не річевою критикою, а "звичайними нападами, що не йдуть у парі з християнською мораллю, ані з журналістичними засадами", ми примушені вернутися до цієї справи ще раз і відповісти п. Тикторові по точкам.

У вступі свого "виясненння" пише п. Тиктор, що "Українські Вісті" в Едмонтоні розпочали "боротьбу проти "Великої Історії України" і помістили кілька нападів на її видавця за неприхильний, на думку "У.В.", текст про Церковну Унію". Пригадуємо, що в "У.В." появилася перша редакційна стаття п. з. "Книга, що її не можемо поручити", в ч. 4. з 24. 1. ц.р. і потім передова стаття п. з. "За справді наукову й обєктивну історію України" в ч. 13. з 28. 3. Позатим був ще лист до Редакції п. Анастазії Білоус з Ван Дайк, Злуч. Держави. поміщений у ч. 15. "У. В." з 11. 4. п. з. "За солідну історію України". Це все. Хто читав уважно обидві наші статті і голос п-і А. Білоус той знає найкраще, що в них нема ніякого нападу на видавця п. Тиктора, а тільки обєктивна критика тих місць В.І.У., де говориться про Українську Католицьку Церкву.

В першій статті ствердили ми з жалем, що хоч п. Тиктор видав цю книгу великим коштом, то ми мусимо перестерегти перед нею наших читачів, бо ВІУ в багатьох місцях освітлює невірно історію нашої Церкви, а тимсамим історію нашого народу, і болюче вражає почування величезної маси українців. На доказ вище сказаного зацитовано з ВІУ кілька місць. У другій статті зреферували ми такі ж неґативні голоси про книгу, як наш, пятьох часописів: "Нашої Мети", "Світла", "Шляху", "Америки" і "Будучности Нації" та ствердили, що на появу такої історії України, як її видав п. Тиктор, зареагувала якслід майже вся українська католицька преса. При кінці ми навели ще один цитат з ВІУ на доказ, як невірно й тенденційно освітлено в ній також церковне й національно-громадське життя українців у Канаді, та зробили висновок, що не тільки маси українців-католиків, але й усі свідомі, справді по державницьки думаючі українці повинні дістати по змозі якнайскоріше згідну з найновішими науковими дослідами історію унійних змагань українського народу з Апостольською Столицею і в такому ж науковому, строго обєктивному дусі написану велику історію України. Все те написали ми в річевім, поважнім, якнайспокійнішим тоні, подібно, як і п-і А. Білоус, що виступила з ініціятивою проголосити збірку на видання правдивої, в державницькім дусі написаної історії України. Де ж тут "кілька нападів" на п. Тиктора, якого ми в першій статті схарактеризували навіть як досвідного і заслуженого видавця?

Та ідім дальше. В першім уступі свого "виясненння" п. Тиктор пише, що історія України, яка вийшла тепер у Канаді, "це докладний передрук, навіть фотоґрафічним способом (до 844 стор.) тої ВІУ, що була надрукована 1935 р. у Львові, і тоді її прихильно прийнято, як одну з найкраще написаних історій України". На це відповімо, що коли п. Тиктор міг змінити 4 сторінки в II. виданні історії (ті, що були сконфісковані у Львові), то міг так само добре змінити ще кілька тих сторінок, в яких представлено унійні змагання наших предків не тільки історично невірно, але й образливо для всіх українців-католиків. А щодо "прихильного прийняття" тої історії, як нібито одної з найкращих історій України, то про це скажемо тільки одно: Ніхто з поважних істориків у Львові не брав поважно історії України, якої автором був талановитий зрештою публіцист і мистецтвознавець М. Голубець, що не був загалом ніяким істориком, а в часі, коли її писав, терпів спеціяльно на ненависницький комплекс до греко-кат. Церкви та її єрархії. Коли та історія появилася, памятаємо добре, як ломив руки тодішній ректор Духовної Академії у Львові о. д-р Й. Сліпий та інші наші церковні діячі. Всіх боліло освітлення Унії в тій історії, а найкращий вислів цьому дав молодий, але вже тоді відомий і талановитий історик Теофіль Коструба, що помістив розторощуючу оцінку книги зі становища українця-католика в "Новій Зорі" з 1937 р. (статті в чч. 29 і 38.). Цю його оцінку дозволимо собі у нас передрукувати. Крім того в тій же "Новій Зорі" появився цикль статтей, підписаних криптонімом В. Г. (див. чч. 94., 96. і 100. з 1936 р. та ч. 3. з 17. 1. 1937 р.) Це були статті одного зі старших істориків, Василя Герасимчука, якого прізвище можемо вже тут подати. Герасимчук розглянув історію М. Голубця з чисто наукового погляду і доказав дуже переконливо та наглядно, що "та історія М. Голубця, якою "ущасливлено" український нарід, **це поверховний, маловартісний і місцями шкідливий плід".** (Див. ч. 94. з 6. 12. 1936). А сама "Нова Зоря" вже небавком по появі історії написала коротко, що "тою книжкою український нарід одержав **торбу січки з половою".** — Так "прихильно" прийнято у краю перше видання ВІУ. Що книга розійшлася масово, не доказує нічого. П. Тиктор мав до того потрібний апарат, а історію купували люди, нерідко, як кота в мішку, не звертаючи уваги на її фальші, або й не розуміючи їх.

У другім уступі свого "виясненння" п. Тиктор подає, що "ВІУ опрацювали ред. М. Голубець та історик проф. І. Крипякевич, що був **католиком і професором греко-кат. Богословської Академії.** (Підкреслено в його "виясненні"). Як міг він містити щось таке, що було незгідне з правдою і що кривдило б греко-католицьку Церкву?" Було б краще, якби п. Тиктор не втягав сюди взагалі особи проф. д-ра І. Крипякевича. Та коли він мав відвагу це зробити, то пригадаємо йому, що в першому виданні ВІУ не було зовсім прізвища проф. д-ра І. Крипякевича як автора чи співавтора книги. Там на заголовній сторінці надруковано чорним по білому: "ВІУ від найдавніших часів до 1923 року. Зі вступом д-ра Івана Крипякевича. Зладив Микола Голубець". Так теж приймали згадану історію всі зацікавлені люди в краю. Про авторство Голубця, і тільки Голубця, знали зрештою всі письменники й журналісти у Львові і так рецензували книгу всі рецензенти. Яким же чином з'явився у II. виданні ВІУ в Канаді як співавтор, і то на першому місці, проф. І. Крипякевич? Чи не тому, щоб надати більшої вартости такій історії з купецького погляду? На жаль, проф. Крипякевич не може запротестувати проти поміщення свого прізвища, як співавтора історії. Але як назвати таку поведінку п. Тиктора? Що ж до того, що, мовляв, д-р І. Крипякевич був католиком і професором греко-кат. Богословської Академії, то це взагалі ніякий арґумент, навіть якби він був співавтором історії. Бо католиком і професором тої ж Богословської Академії був також сумної памяти о. Гавриїл Костельник.

Так само смішно виглядає у "виясненні" п. Тиктора те місце, де він говорить про те, що його ВІУ видана у Львові, **у греко-катол. Митрополії.** (Підкреслення у "виясненні"). При чому тут Митрополія? Таж у тій Митрополії, себто в місті Львові, подібно, як у столиці католицького світу, в Римі, виходили всякі книги й часописи, не тільки католицькі, але також сектантські і навіть явно безбожницькі. Чи це має бути виправданням п. Тиктора за видану ним історію України пера М. Голубця?

Лишається ще твердження п. Тиктора, що минулого року Наукове Товариство ім. Шевченка видало історію України Івана Холмського, де "насвітлено справу Унії так само, як у нашій історії". Заявляємо, що це явна неправда. Бо хоч І. Холмський як історик стоїть під впливом Костомарова та Грушевського і хоч і в нього ще дещо потребувало б модифікації згідно з найновішими дослідами (див. нашу другу статтю, "У.В." ч. 13.), то в його історії видно таки наявне змагання до обєктивної оцінки Унії. В кількох місцях Холмський підкреслює, що ініціятори Унії мали на оці не що інше, а інтерес Церкви й народу. Напр. на стор. 164. своєї історії він пише: "Прихильники унії протиставили патріярхатові Рим з сильною владою папи, де не було ніяких сумнівів ні ваганъ, де всі догматичні справи були впорядковані, єресі засуджені, духовенство і вірні підпорядковані дисципліні. Унія могла також і в релігійне життя України внести лад і нове життя". А на стор. 163. каже Холмський виразно, що "для освічених і релігійних людей обєднання Церкви було самозрозумілою річчю". Чи знаходимо щонебудь подібне в історії, виданій п. Тиктором?

Не видержує також ніякої критики "виясненння" п. Тиктора, що він не міг нічого змінити в своїй історії "без порозуміння з авторами, з яких один помер, а другий перебуває в Рідним Краю". Чому? Коли п. Тиктор міг змінити 4 сторінки і дати їх перескладати, а до того додав тепер як першого автора проф. д-ра І. Крипякевича, який написав всього 4 сторінки вступу, то чому не міг би був поробити необхідні зміни ще на кількох сторінках тексту? Правда, він сам чує, що справа, делікатно кажучи, в непорядку, коли пише, що хотів помістити при кінці книги додаток-виясненння і мав навіть потрібний текст. Але він таки не додав його до історії, бо, мовляв, той додаток "ще більше загострив би релігійну нетерпимість і боротьбу серед українського народу". Думаємо, що автор того додатку сам відповість, чи його праця п. з. "Україна синтезою культур", що її п. Тиктор відкинув, була написана так, що могла загострити релігійну нетерпимість і боротьбу серед українців.

Нарешті мусимо ще сказати, що коли п. Тиктор заявляє, що він не обстоює ні не відкидає тексту про Унію, що поміщений у ВІУ, то це знак, що йому все одно, чи у виданій ним історії буде написана правда чи неправда про Українську Католицьку Церкву, яка офіційно є і його Церквою. Як же ж в такому разі може він взагалі братися до такого видання, як історія України?

Вкінці зазначимо, що ні ми, ні інші католицькі часописи не мали ніякої причини робити "звичайні" чи "незвичайні" напади на видавництво п. Тиктора та йому шкодити. Скажемо більше: ми тішилися приїздом п. Тиктора в Канаду в тій надії, що він оживить тут наш видавничий рух, і нам прикро й тепер, що ми мусіли вивести всю цю справу, не зважаючи на те, що п. Тиктор запряг проти нас, як колись у Львові проти видавців і редакторів конкуренційної "Червоної Калини", карикатуриста в "Комарі" та інших людей. Але трудно: ми мусіли виступити в обороні подоптаної історичної правди, за що дочекались від п. Тиктора найординарнішого нападу. Чи такий напад на нас п. Тиктора має щонебудь спільного з християнською мораллю та з журналістичними засадами, залишаємо це оцінці читачів.

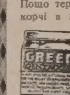
Висновок з усього того один: **Крайня пора, щоб не тільки українці-католики, але й усі державно думаючі українці дістали нарешті не католицьку, не православну, не гетьманську, а справді державницьку, строго наукову й обєктивну історію України, написану на основі найновіших дослідів.** Така історія така необхідна для кожного українця, як хліб і вода для кожної людини.

ПОЛЯКИ ДОМАГАЮТЬСЯ ВИЗВОЛЕННЯ ПОЛЬЩІ

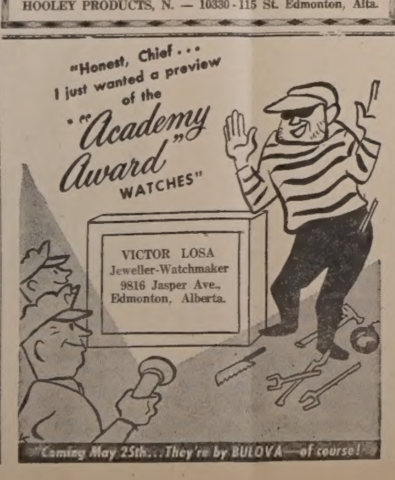
Польська еміґраційна Політична Рада, що складається з представників діючих на еміґрації польських політичних партій, звернулися до секретаря стейту Д. Ачісона з меморіялом, у якому домагається влучення до програми актуальної закордонної політики ЗДА теж справи визволення Польщі зпід совєтської тиранії. Головою цієї ради є колишній польський премієр, соціяліст Арцішевський, одним з його заступників є відомий польський генерал, провідник польського повстання проти німців у Варшаві, Бор Комор**овський.**

Коштує одного доляра, або ані цента

Пощо терпіти на болі ревматизму, крижей, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як **GREEN OINTMENT** масть усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе — то звернемо Вам Вашого доляра, отже питайте за **GREEN OINTMENT** мастею у свого аптикаря або сторника в Вашім містечку. Не забудьте- А як в них нема — то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.10 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:



HOOLEY PRODUCTS, N. — 10330 - 115 St. Edmonton, Alta.



Коли ви приїзджаєте або мешкаєте в Едмонтоні
то памятайте про два українські готелі

York Hotel — 10401-96 St., Phone 25263
Selkirk Hotel — 101 St. & Jasper, Ph.: 24111

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні ресторани.

ЗА СПІВПРАЦЮ ЗДА. З ПІДПІЛЬНИМИ РУХАМИ ПРОТИ СССР

Недавно появилося в англо саксонській пресі голосне інтервю Степана Бандери, яке передавала також українська преса. В тому інтервю С. Бандера заявив, що Росія зачне стріляну війну негайно, як тільки не зможе нічого виграти холодною війною, та вияснив тотальне приготування Росії до нової війни і дав інформації кореспондентам про партизанську війну УПА проти московського окупанта в Україні. Тепер же Агенція "Ассошіейтед Пресс" подала з Мюнхену новинку, що "представник українського революційного підпілля, керованого Ст. Бандерою", заявив американським кореспондентам ще таке: Всі спроби українського підпілля наладнати співпрацю з представниками американської армії в Німеччині не дали досі ніякого успіху. На наші заходи і звернення ми не одержали досі жадної відповіді і тому ми примушені працювати таємно й конспіруватися перед американською окупаційною владою.

Цю вістку "А.П." надрукували всі важніші американські і світові часописи. Це доказувало б, що й американська преса починає розуміти і підкреслювати важливість допомоги для підпільної боротьби проти СССР.

Загальні збори СУБ в Лондоні

В днях 24 і 25 3. ц. р. відбулися в Лондоні VI. звичайні збори Союзу Українців Британії, в яких взяло участь 250 делеґатів, що мали разом 344 голосів і заступали 10,320 членів. Збори вислухали звітів керівних органів Союзу і вибрали нову Раду, Мировий Суд та Контрольну Комісію на цей рік. Почесним головою також на цей рік залишився інж. Данило Скоропадський; обовязки ділового голови обняв д-р Й. Фундак. Інші члени керівних органів за малими винятками залишилися ті самі, що були досі.

Збори ухвалили цілу низку резолюцій, в яких зайняли становище до різних проблем українського громадського життя на терені Великої Британії.

На терені Великої Британії живе тепер поверх 40,000 українців, з чого тільки коло 20,000, як стверджено на зборах, належить до СУБ. З обширного звідомлення про збори на сторінках пресового органу СУБ "Українська Думка" не можна довідатися чому більш як половина українців не належить до Союзу. Нема також виясненння, чому на збори прислали своїх делеґатів тільки коло 50% теперішнього членства Союзу.

Деякі промовці в часі дискусії гостро критикували відсутність православного священика на зборах і твердили, що УАПЦ — це "Церква, де проводиться політиканство без ґрунту" та домагалися від проводу СУБ просити "Їх Преосв. Полікарпа благословити одного священика, що зайняв би місце в раді СУБ-у." Також гостро критиковано УНРаду і людей, які "йдуть на розбиття українського життя на чужині."

Другого дня нарад предсідник зборів С. Силенко відкрив наради заявою такого змісту: "СУБ — соборницька організація, яка обєднує українців різних віровизнань, переконань, походження. Як така (організація), СУБ живо цікавиться життям окремих груп і Церков. Однак СУБ пильнує, щоб компетенції інших інституцій не змішувалися. Деякі промовці порушили справу Церкви. СУБ і збори не беруть відповідальности за виступи окремих делеґатів. Однак прошу промовців обмежуватися до ділових справ. Якщо б хто від цього відступив, буду змушений відібрати слово. Цю заяву вношу від цілої президії — на прохання одного з учасників зборів."

Слід обєктивно ствердити, що СУБ, як загально-громадська організація, осягнув поважні здобутки загально-українського характеру для української справи на терені Великої Британії. Треба тільки жалувати, що поверх 50% українців у цій країні стоять осторонь СУБ, а половина його членства не уважала за вказане вислати своїх делеґатів на збори.

Американський уряд дістав інформації, що російська тайна поліція переводить чистку в польській армії і в польській комуністичній партії.

ВИЯСНЕННЯ

Через технічний недогляд у ювілейному числі "Українських Вістей" не появилося привітальне оголошення нашого відомого громадянина п. Івана Кривка, власника двох чудових крамниць в Едмонтоні. На цьому місці п. Кривка перепрошуємо і нижче містимо пропущене оголошення в надії, що в цей спосіб направимо прикрий недогляд.
АДМІНІСТРАЦІЯ.

Western Furriers
10450 JASPER AVENUE — EDMONTON, ALBERTA
РОБИМО, ПЕРЕРОБЛЯЄМО, НАПРАВЛЯЄМО І ПЕРЕХОВУЄМО ФУТРА

З нагоди 20-літньої річниці й отворення власного дому "Українських Вістей" складаю найщиріші побажання великих успіхів!

ІВАН КРИВКО, власник
(із закінченим кравецьким курсом у Ню Йорку)

Телефонуйте: 24303

College Clothes & Men's Wear
10456 JASPER AVENUE — EDMONTON, ALBERTA

Українці в Калґарах поступили правильно

НЕ ВИСТУПИЛИ НА ОДНІЙ СЦЕНІ З КОМУНІСТАМИ

У Калґарах відбувся при кінці квітня Музичний Фестивал Середньої Алберти, в якому зголосив свою участь і мав виступити з власною програмою хор української католицької парохії св. Стефана. Коли ж стало відомо, що до виступу на фестивалі зголосились також українські комуністи з Товариства Обєднаних Українських Канадців, комітет парохії св. Стефана повідомив управу фестивалу, що парохіяльний хор не виступить на одній сцені з комуністами і відкликав свою участь у фестивалі.

Представник комітету Володимир Барабаш поінформував наших музичних приятелів через місцевий щоденник "Геральд," чому українці відмовились виступати на фестивалі. Він пояснив, що Т-во Обєднаних Українських Канадців — це комуністична організація понад усякий сумнів. Це та сама організація під новою назвою, що її канадійська державна влада заборонила в часі минулої війни. "Її члени працюють уперто й безупинно для повалення канадійської демократичної влади й установлення совєтської влади, і її провідники повинні бути замкнені за кратами як скажені собаки кожного разу, коли Канада почує себе смертельно загроженою. Тому ми не бажали принижити себе виступом на цій самій сцені, навіть коли комуністи маскують себе під невинною артистичною формою хору."

На цю заяву В. Барабаша відповів у тім самім часописі "Геральд," представник комуністів, який ще раз закпив собі з легковірних і незорієнтованих англійців, представивши Т-во Обєднаних Українських Канадців як "культурно-освітню "організацію", що має єдину ціль — плекати мистецтво і скріплювати канадійську демократію." Очевидно, виясненння В. Барабаша назвав він "злобним і фальшивим."

Що комуністи все ще можуть баламутити своєю замаскованою пропаґандою некритичних англійців, про це свідчить заява Е. Гіґтинса, президента калґарського відділу Т-ва Албертійського Музичного Фестивалу, який, хоч і признає, що треба бути на осторозі перед комуністичною роботою, то у практиці думає інакше. Для нього музика є універсальною мовою і мабуть не робить різниці, чи піснею "звеличують свободу, під якою живемо," люди чистого серця і шляхетні канадійські патріоти, чи виють замасковані московські медведі.

Українці в Калґарах поступили правильно, коли відмовились від виступу з комуністами. Докладно так само поступили українці у Вінніпеґу на такім же Фестивалі кілька літ тому.

МАРШАЛ ГРИГОР ОРЛИК ПОМЕР В ДОМІ ҐЕТЕ

Заслужений дослідник історії української еміґрації по програній під Полтавою 1709 р., проф. Ілля Борщак, помістив у журналі "Україна" (ч. 2., 1949) цінну записку про смерть Григора Орлика, сина гетьмана Пилипа Орлика. Записка стверджує, що ґраф Григор Орлик, ранений в бою під Берґеном 13. 4. 1759 р., був перенесений до дому батька німецького поета Ґете у Франкфурті, де й помер. Славний опісля німецький поет Ґете мав у тому часі 10 літ.

Доставці Сметани
Ми даємо вам

- Негайну виплату чеків за сметану
- Швидку віддачу порожніх баньків
- Найвищі ціни
- Акуратне грейдування сметани.

Послуги ЕСД — це кращі послуги!

ДЛЯ БІЛЬШОГО ЗАДОВОЛЕННЯ . . . ЗНАЧІТЬ СВОЇ БАНЬКИ ЗІ СМЕТАНОЮ Е.С.Д.

Посилайте залізницею або троком.

Ship Your Cream to
EDMONTON CITY DAIRY
Company
EDMONTON ALBERTA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ

		НОВИЙ СТИЛЬ	СТАРИЙ СТИЛЬ
11	Ч	Мокія сщм.	Ясона і Сосіпатра
12	П	Епіфанія і Германа св.	9. мч. в Кизиці
13	С	Глікерії мч.	† Якова ап.
14	Н	**Сліпор.** Ісидора мч.	**Сліпородженого.** Єремії прор.
15	П	Пахомія В. прп.	Атанасія Вел. патр.
16	В	Теодора Осв. преп.	† Теодосія Печ. прп.
17	С	Андроніка і ін. ап.	Пелагії прпм.
18	Ч	**Вознесення ГНІХ.** Теод. мч.	**Вознесення.** Ірини мч.
19	П	Патрикія сщм.	Йова многострадального
20	С	Теодора Тріх. прп.	Явлення Ч. Хреста
21	Н	**Св. Отців.** † Конст. і Єлени	**Нед. Св. Отців.** Івана Богослова
22	П	Василіска мч.	† Пер. м. св. Николая
23	В	Михайлаісп., Евфроз. кн. пол.	† Симеона Зилот. ап.
24	С	Симеона прп.	Мокія сщм.
25	Ч	† 3 Найд. Голови Ів. Хрест.	Епіфанія і Герм.
26	П	Карпа ап.	Глікерії мч.
27	С	Терапонта	Ісидора
28	Н	**Сош. Св. Духа.** Никити прп.	**Сошествіє Св. Духа.** Пахомія
29	П	**Пр. Тройці.** Теодосії прп.	**Пресвятої Тройці.** Теодора Осв.
30	В	Ісаакія	Андроніка ап.
31	С	Єрмія ап.	Теодота мч.

Неділя про сліпого

(ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЙОАНА, ЗАЧ. 34.)

У той час Ісус переходячи, побачив чоловіка сліпого від уродження. І спитали його ученики, кажучи: Раві, хто згрішив, він чи його родичі, що сліпим родився? Відповів Ісус: Ані він не згрішив, ані його родичі, але щоби явилися діла Божі на нім. Мені треба сповняти діла того, хто мене післав, поки день; прийде ніч, коли ніхто не зможе робити. Поки я в світі, я світлом світа. Це сказавши плюнув на землю і зробив болото зі слини і помазав болотом його очі. І сказав йому: Іди, умийся в купілі Силоамській, що значить в перекладі Посланий. Пішов отже і умився і прийшов видючим. А сусіди і ті, що бачили його перш, бо був жебраком, говорили: Чи це не той, що сидів і просив? Одні говорили, що це він. (А) другі: Ні, з подібний до нього; він же говорив: Це я. І говорили йому: Як тобі отворилися очі? Він відповів: Той чоловік, що зветься Ісус, болото зробив і помазав мої очі і сказав мені: Іди в купіль Силоамську і умийся; і я пішов і умився і бачу. І сказали йому: Де він? сказав: Не знаю. Привели його до фарисеїв, того, що був сліпим. А була субота, коли зробив Ісус болото і отворив йому очі. І знов питали його фарисеї, як він прозрів; а він сказав їм: Болото положив мені на очі і я умився і бачу. Говорили отже деякі з фарисеїв: Не від Бога цей чоловік, що суботи не шанує. А інші говорили: Як може чоловік грішний такі чудеса творити? І роздор повстав між ними. Сказали отже знову сліпому: Ти що говориш про нього, що отворив твої очі? А він сказав, що це пророк. Не давали отже юдеї віри о нім, що був сліпим і прозрів, поки не покликали родичів того, що прозрів. І питали їх, кажучи: Це ваш син, про котрого ви говорите, що сліпим родився? Як отже тепер бачить? Відповіли їм його родичі і сказали: Знаємо, що це наш син і що сліпим родився; та як тепер бачить, не знаємо; або хто йому отворив очі, ми не знаємо; самого питайте, має літа, нехай сам про себе говорить. Це сказали його родичі, бо боялися жидів, бо вже змовилися були жиди, коли б хто визнав його Христом, того вилучити з божниці. Длятого його родичі сказали, що має літа, самого питайте. І покликали вдруге чоловіка, що був сліпим і сказали йому: Дай славу Богу; ми знаємо, що цей чоловік є грішний. Сказав їм отже він: Чи грішний, не знаю; одно знаю, що я був сліпим, а тепер бачу. І сказали йому знову: Що зробив тобі? Як отворив твої очі? Відповів їм: Я вже вам сказав і ви чули; що ще хочете почути? Чи й ви хочете стати його учениками? Вони злорічили йому і сказали: Ти є його учеником, а ми є ученики Мойсеєві. Ми знаємо, що до Мойсея говорив Бог, а цього не знаємо, звідки він. Відповів той чоловік і сказав їм: Це ж бо й дивно, що ви не знаєте, звідки він, а отворив мої очі? Знаємо, що грішників Бог не слухає, а коли хто боїться Бога і волю його чинить, того вислухує. Від віків не чувано, щоби хто отворив очі сліпому від уродження. Коли б він не був від Бога, не міг би нічого робити. Відповіли і сказали йому: В гріхах ти увесь родився і ти нас навчаєш? І викинули його геть. Почув Ісус, що викинули його геть, і знайшовши його, сказав йому: Чи ти віриш в Сина Божого? Він відповів і сказав: А хто він, Господи, щоб я увірив в нього? І сказав йому Ісус: І бачив ти його, і хто говорить з тобою, це він. А він сказав: Вірю, Господи, і поклонився йому.

АКЦІЯ ПОЛЬСЬКИХ КОМУНІСТІВ СЕРЕД ДУХОВЕНСТВА

В боротьбі проти католицької Церкви в Польщі варшавський комуністичний уряд, крім обсадження харитативної організації "Карітас" своїми людьми, створив також іншу організаційну урядову формацію, яка обєднує т. зв. "священиків-патріотів." Кільканадцять католицьких священиків виломилися на власну руку зпід канонічної зверхности своїх епископів і пішли проти їх волі на цілковиту співпрацю з комуністичним режимом. Також при Центральнім Союзі "Борців за Вільність і Демократію," якого головою є колишній віцеміністер Служби Безпеки ген. Юзвяк, створено спеціяльну "головну комісію священиків" під проводом "священика-патріота" Конарського з Познаня.

Згадана вище "головна комісія" видає під опікою ген. Юзвяка прихильний комуністичному урядові двотижневик "Голос Священика." Ця комісія скликає також у більших містах Польщі з'їзди "священиків-патріотів," на яких творять обласні комісії священиків для співпраці з комуністичним урядом. Еміґраційна польська газета "Слово Католіцке" інформує, що такі обласні комісії зорганізовано вже у Варшаві, Лодзі, Вроцлаві, Кракові, Бидґощі і Штетині. Комуністам удалося притягнути до тих обласних комісій по кілька або й кільканадцять священиків, які є членами вище згаданого "Союзу Борців." Саме ці священики з ініціятиви комуністичної партії та уряду минулого року демонстративно брали участь в авдієнції у през. Б. Берута, домагаючись від нього урядових заходів для "наладнення відносин" між державою і католицькою Церквою, після чого уряд обсадив ними всі комісаричні становища фальшивого "Карітасу."

Головну ролю в організації "священиків-патріотів" відограють військові капеляни, зовсім залежні від комуністичного уряду, виконуючи сліпо всі його доручення в боротьбі з католицькою Церквою в цілій країні. Найактивнішими співробітниками комуністичного уряду, як повідомляє польська еміґраційна преса, стали капеляни Генрик Веринський, Боніфатій Возьний, Пулач і Шемрай. Вони організують з'їзди, промовляють на них та організують низові клітини, до яких стараються притягати декого з місцевого нижчого духовенства. На таких з'їздах ухвалюють резолюції, в яких "з радістю" вітають протицерковні закони, що їх вже ухвалив недавно варшавський сойм.

Такими шляхами ведуть комуністи розкладову роботу серед священиків у Польщі, виконуючи доручення Кремля в широко заплянованій і веденій ним боротьбі проти католицької Церкви.

МИ ОТВОРИЛИ НАЙМОДЕРНІШИЙ СХОВОК ФУТЕР
В ЕДМОНТОНІ

Футра забезпечені в холодільниках і контролюваною вогкістю. Крім цього заасекуровані. Містимість — 12,000 футер.

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 25138, ПРИЙДЕМО Й ЗАБЕРЕМО. ПРИСИЛАЙТЕ З ПРОВІНЦІЇ!

Page The Cleaner & Furrier

Михайло Старко і Син, власники

9338 - 118 Avenue — Edmonton, Alberta

Armstrong's Drugs & Stationery

"Reliable Drug Store"

10063 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, Alta.

ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ

Володимир Мадай і п-во Ю. Наконечні, властителі.

З Епископської Канцелярії Середнього Ексархату

До канцелярії Середнього Ексархату вплинули такі жертви:

На Катедратик:

Дак Ривер, Ман.	12.70
Веригин, Саск.	28.00
На Семінарію:	
Вест Селкирк, Ман.	6.00

Всім жертводавцям складаємо сердечну подяку.

BISHOP'S CHANCERY
235 Scotia St., Winnipeg, Man.

Десять літ у Христовому винограднику

о. Семен Іжик.

19. 5. ц.р. минає 10 літ від дня висвячення о. Семена Іжика, якого напевно вже знають читачі з його дописів у нашій пресі, а передовсім українські діти, для яких о. С. Іжик редагує журналик "Мій Приятель". Цей журналик видає Централя Українців Католиків у Вінніпеґу. Родом о. С. Іжик із Зах. України. Гімназію він покінчив у Львові в Малій Семінарії, богословські студії в Перемишлі, де дістав дияконські свячення з рук Кир Йосафата Коциловського в червні 1939 р. Рукополагав його Кир Григорій Лакота 19. травня 1940 в Ярославі. Після того о. С. Іжик був три роки душпастирем на Лемківщині в сяніцькім повіті. В 1943 р. німецьке Ґештапо арештувало о. С. Іжика і вивезло його до Німеччині до концентраційного табору в Бухенвальд. Щойно англійські війська в 1945 р. його звільнили. По дворічнім перебуванні на скитальщині в Ганновері приїхав о. С. Іжик до Канади, де обслуговував спершу кольонії в околиці Брендон, а тепер працює у видавництві Католицької Централі у Вінніпеґу. Всч. о. С. Іжикові бажаємо дальших успіхів у праці для добра Церкви й українського народу.

13. Субота — Чипмен (год. 4. катехизація дітей; год. 7. Молебен)
14. Неділя — Чипмен (год. 9. читана Сл. Божа, год. 10.30 співана С. Б. і Парастаси на гробах)
Ворвик і Вегревил (Парастаси).
18. Вознесення — Чипмен
Вегревил (веч. концерт на День Матері)
20. Субота — Гілліярд місто (год. 4. катех. дітей, год. 7. Молебен)
21. Неділя — Борщів, Гілліярд місто
25. 26. і 27. — Чипмен (реколекції для молоді)
28. Сош. Св. Духа — Вегревил, Чипмен, Краків
29. Пресв. Тройці — Борщів

Basilian Fathers
Mundare — Alberta

14. Неділя — Мунлейк (10 год.)
21. Неділя — Федора (храм Вознесення год. 10)
28. Сош. Св. Духа — Вох (год. 10)

о. Петро Іванець.

14. Неділя — Менлі (9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа; 7.30 веч. Мол.)
18. Вознесення — Вайлдвуд (роковини Місії)
21. Неділя — Парк Корт (празник)
28. Сош. Св. Духа — Карвел (празн.)
29. Пресв. Тройці — Волф Крік

Травневі Богослуження —
Вайлдвуд 17 до 20; Парк Корт 20 до 23; Карвел 25 до 28.

о. Володимир Жолкевич
Карвел, Алта.

14. Неділя — Тиндал
18. Вознесення — Елма
21. Неділя — Брайтстон
28. Сош. Св. Духа — Елма (Параст.)
29. Пресв. Тройці — Тиндал (Параст.)

Майські Богослуження:
Тиндал — кожної середи і пятн.,
Елма — кожного понеділка і четв.,
Кловерліф — кожного вівтірка

о. Йосиф Каменецький
Box 114 — Бовсежур, Ман.

Весняне чайне прийняття в Епископській Резиденції

Головна Управа ЛУКЖ Західнього Ексархату при активній співпраці Відділів при парохії св. Йосафата в Едмонтоні ("Добра Воля" і "Зоря"), св. Василія в Полудневому та Пресвятої Євхаристії в Північному Едмонтоні уладжує 4. червня ц.р. від 2 до 6 години пополудні в Епископській Резиденції при Ада Бульвар 6240 **весняне чайне прийняття.** На цьому прийнятті будуть також визначні гості від інших католицьких жіночих організацій нашого міста.

Точнішу програму прийняття подамо в одному з чергових чисел "Українських Вістей", але вже тепер запрошуємо українців Едмонтону та його найближчих околиць взяти масову участь у цьому прийнятті.

Головна Управа ЛУКЖ
Західного Ексархату.

Канада позичила $60.000.000 китайському національному урядові і з того втратила на все $51.000.000.

Московське радіо сказало, що поза Росією є 18,000,000 комуністів.

БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІЯЛ

всякого рода, дошки, гонти, цемент, пляйстер, шкло, фарба, папір і т. п. до набуття в —

THORHILD LUMBER CO.
D. M. Yachimec & Sons
Thorhild — Alberta

МУЖЧИНИ! БРАКУЄ ВАМ БАДЬОРОСТИ?

Чуєтеся старими, кволими, нервовими, вичерпаними, півживими? Не завжди припиоуйте ці обяви старості. Використайте життя! Заживайте "Голден Ґвіт Джерм Ойл Кепсулс," що є призначені для жінок і мужчин, які не хочуть старітися. Ці таблетки відновлюють силу всього організму і привертають бадьорість. Не допускайте до втрати життєздатности, тільки замовте вже сьогодні "Голден Ґвіт Джерм Ойл Кепсулс." 300 таблеток — $5.00.

АРТРЕТИЧНІ БОЛІ?

Ревматичні чи невратичні болі? Ломбеґо? Ісхіяс? Вживайте нових чудесних "Голден РП2 Теблетс." Ті, що вживали, кажуть: "Роками ми страждали від артретизму і ревматизму, не могли ходити, мали болі в спині, раменах і ногах, не могли спати. Аж по зажитті "Голден РП2 Теблетс" нам полегшало." Замовте сьогодні ці таблетки і не терпіть непотрібно! (Заживати по 1 таблетці з гарячим напитком 4 рази денно). 200 таблеток — $5, 100 таблеток — $2.50.

ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Болі? Кисла нестравність, гази, нервозна надквасота? Ґастричний розлад у травленні? Вживайте "Голден Стомек Теблетс." 300 — $5.00. 120 — $2.00. В кожній аптиці або безпосередньо в нас. Посилаємо поштою в кожне місце.

GOLDEN DRUGS LTD.,
Winnipeg, Man.

УВАГА -- УВАГА

Маємо велике запотребування на масло і яйця, і тому звертаємося до фермерів з Пайн Ривер, Етелберт, Форк Ривер, Сифтон, Рорктон та фермерів з околиці Кемсек, Канора, Того, Шортдейл і Ґрендвю, щоб присилали свою сметану до нас. Платимо експрес, в нас дістанете повне задоволення. УВАЖАЙТЕ НА КЛИЧ "СВІЙ ДО СВОГО"!

GILBERT PLAINS CREAMERY CO.,
Д. Угринюк, власник.
Gilbert Plains — Manitoba

БОГОСЛУЖЕННЯ

НА ТРАВЕНЬ

14. Неділя — Смокі Лейк св. Онуфрія (Парастаси; катех. в суб. 10.30)
18. Вознесення — Елдорена (Параст.)
21. Нед. — Редвей (суб. катех. 10.30) Редвотер місто (3 пополудні)
28. Сош. Св. Духа — Восетна (празн.) (в суботу катехизація 10.30)
29. Пресв. Тройці — Редвотер фарми

Basilian Fathers
Box 8 — Radway, Alta. — Phone 4.

14. Неділя — Торгилд (Парастаси)
18. Вознесення — Еґрімонт
21. Неділя — Клірбрук
28. Сош. Св. Духа — Еґрімонт і Дарлінґ (празник)
29. Пресв. Тройці — Торгилд

о. Іван Чинченко
Торгилд — Алберта.

14. Неділя — Мирнам 10.30 і Параст.
18. Вознесення — 10.30 і (Параст.)
21. Неділя — Лойдмінстер (в п. Горпинюка)
28. Сош. Св. Духа — Мирнам (10.30, і Парастаси)
29. Пресв. Тройці — Бовелон

о. Е. Мельничук
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта

14. Неділя — Восток св. Николая (храмовий празник)
17. Середа — катех. дітей 4 попол.
18. Вознесення — Лішор (храм)
21. Неділя — Восток св. Николая
27. Субота — Катех. дітей 4 попол.
28. Сош. Св. Духа — Делф
29. Пресв. Тройці — Делф (храм)

о. Євген Дмитрук
Лемонт, Алта.

14. Неділя — Розедел (9 рано читана) Дромгеллер (11 співана)
18. Вознесення — Дромгеллер (9 р.)
21. Неділя — Оен
28. С. Св. Духа — Дромгеллер (10) Іскулі (11.30 співана і панахида)
29. Пресв. Тройці — Біґ Веллій (10)

о. Степан Чеховський
207-6 ст. N.E. — Калгарі, Алта.
Тел. M 3642

14. Неділя — Плейн Лейк (10 і Пар.)
18. Вознесення — Новий Київ (9 Утреня, год. 10. привітання Їх Ексц. Кир Ніля, 10.30 Арх. Служба Божа)
21. Неділя — Левой (10.00) Ту Гилс (Молебен 7.30 веч.)
28. Сош. Св. Духа — Новий Київ (10) (По відправі виставка ручних робіт в Нар. Домі)
29. Пресв. Тройці — Плейн Лейк (храм; Утр. 9.30; Сл. Божа 10.30)

Молебен в честь Матері Божої: — Ту Гилс — крім середи і суботи 7.30 Новий Київ кожної середи 8.30 веч. Плейн Лейк 13, 20 і 28-го в год. 8.

о. Володимир Тарнавський
Ту Гилс, Алта.

14. Неділя — Дервент місто і Клендоналд (Сл. Божа в год. 10.30)
18. Вознесення — Дервент Вознесення (празник. Всеночне 9.30, Сл. Божа 10.30 і Водосвяття);
Дервент місто (читана год. 8)
21. Неділя — Дервент місто і Верміліон (Сл. Б. год. 10.30)

о. І. Черкавський о. Й. Малицький
Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

14. Неділя — Стрий (парастаси год. 2)
18. Вознесення — Спедден
21. Неділя — Давнінґ (год. 2 параст.)
28. Неділя Сош. Св. Духа — Вильна (храмовий празник, 9 р.)
29. Пресв. Тройці — Спедден (храмовий празник, початок 9 рано)
(Кожної неділі і свята крім свят храмових 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Б.)

о. Я. Федуник
Вильна — Алберта.

14. Неділя — Рочфорд Бридж
18. Вознесення — Ґленевіс

о. Михайло Гаврилюк
6240 Ада Булевард — Едмонтон, Алта.
Телефон: 75633.

14. Неділя — Лемонт
18. Вознесення — Скаро
21. Неділя — Лемонт
28. Сош. Св. Духа — Скаро
29. Пресв. Тройці — Стар

Парохіяльний Уряд у Лемонті.

14. Неділя — Іннісфрі М.Б. (9.30)
18. Вознесення — Іннісфрі Ч. Хр. 9.30
21. Неділя — Менвил (11 рано)
28. Сош. Св. Духа — Ренфурлі 10 р.
29. Пресв. Тройці — Іннісфрі М.Б. 9.30
(Майські Богослуження починаються 30 квітня в год. 7. веч. у місті Іннісфрі. В інших парохіях подам у часі недільної відправи)

о. Микола Дядьо,
Box 572 — Іннісфрі, Алта.

14. Неділя — Ричмонд Парк (від 9.30)
18. Вознесення — Просперити (від 9.)
21. Неділя — Мінук (10.30)
28. Сош. Св. Духа — Бойл (храм) (початок відправ 8.30 рано)
29. Пресв. Тройці — Просперити (храм; початок 8.30 рано)

о. Богдан Лозинський
Донатвил — Алберта.

14. Неділя — Айрон Ривер (9.30 Утреня, 10.30 СБ, відтак Парастаси) Ешшав (7. веч. Молебен і Параст.)
18. Вознесення — Малой (храм), 9. рано Всеночне, 10.30 Сл. Божа)

о. М. Ґураль
Ґлендон, Алта.

14. Неділя — Кситуан (10 рано)
18. Вознесення — Ройкрофт (10 р.)
21. Неділя — Вокінг-Ешер (10 рано)
28. Сош. Св. Духа — Ґрінвей (10.00)

о. Мик. Буда

14. Неділя — Калмар М. Б. (по відправі спільний обід),
Калмар Пр. Тройці (8. веч.)
18. Вознесення — Калмар Пр. Тройці
21. Неділя — Равидгил (і Парастаси) Гей Лейк (Молебен 8. вечером)

Basilian Fathers
8317-105 St. — Edmonton, Alta.
Phone 34653

14. Нед. — Елфінстон (День Матері)
18. Вознесення — Долини
21. Неділя — Мензі
28. Сош. Св. Духа — Січ (Парастаси)
29. Пресв. Тройці — Город

о. Андрій Заяць
Елфінстон — Манітоба.

14. Неділя — Ольга
18. Вознесення — Розбурн місто
21. Неділя — Ольга
28. Сош. Св. Духа — Розбурн місто
29. Пресв. Тройці — Могили (празник)
(Майові Богослуження в Розбурн місті кожного дня, за виїнятком вівтірка і четверга, в год. 8 веч., а на Ользі кожного вівтірка і четверга в год. 7.30 вечером.)

о. Евген Олійник,
Box 145 — Росбурн, Ман.

14. Неділя — Фішінг Ривер (Параст.)
Увага: Маївка щодня в Сифтоні; на Зорі що четверга; на Фішінг Ривер що вівтірка.

о. Григорій Овчарик
Box 2, Телефон 820-2, Сифтон, Ман.

14. Нед. — Ґарленд (Парастаси 3 поп.) Родес (Парастаси год. 5 веч.)
18. Вознесення — Палп Ривер (празник)
21. Неділя — Родес
28. Сош. Св. Духа — Кован (празн.)
29. Пресв. Тройці — Пайн Ривер місто (празник)

о. М. Климчак
Пайн Ривер, Ман. — Box 115

14. Неділя — Ґилберт Плейнс
18. Вознесення — Ґрифтон
21. Нед. — Ґилберт Плейнс (празн.)
28. Сош. Св. Духа — Ґрендвю
29. Пресв. Тройці — Ґрифтон (праз.)

о. Роман Закревський
Box 155 — Ґилберт Плейнс — Тел. 119.

14. Неділя — Венлав
18. Вознесення — Україна (празник)

о. А. Луговий
Box 85. — Етелберт, Ман.

14. Неділя — Ангусвил
18. Вознесення — Рутенія (празник)
21. Неділя — Рассел
28. С. Св. Духа — Лейкдейл (празн.)
29. Пресв. Тройці — Ангусвил

о. Володимир Лучків
Box 93. — Ангусвил, Ман.

14. Неділя — Давфин, Келд, Горинь (Парастаси)
18 Вознесення — Ґленелла (Параст.)
21. Неділя — Давфин, В. Ривер місто Ґленговп

о. Гр. Теплий — о. Ів. Легкий
Box 64 — Давфин, Ман.

13. Субота — Стюартбурн (від 3 поп. катехизація дітей)
14. Неділя — Стюартбурн (від 9.30)
18. Вознесення — Роса (9.30)
21. Неділя — Толстой (від 9.30)
28. Сош. Св. Духа — Пленкі Плейнс (від години 8.30)
29. Пресв. Тройці — Стюартбурн (храм; початок в год. 9.00)
30. Вівторок — Стюартбурн (відправа на старім цвинтарі)

Травневі Богослуження в честь М.Б.:
1-6 Толстой, 8-14 Стюартбурн
14-20 Роса, 21-23 Пленкі Плейнс,
24-27 Роса, 29-31 Стюартбурн
(Про годину повідомимо підчас Богослуження в церкві)

о. Захар Золотий
Роса — Манітоба

14. Неділя — Згода
18. Вознесення — Сандави (празник)
21. Неділя — Сопівники
22. Перен. мощ. св. Николая — Маковські (празник)
28. Сош. Св. Духа — Вайта (похід на цвинтар)
29. Пресв. Тройці — Каліенто

о. Володимир Панчишин
Box 6. — Вайта, Ман.

14. Неділя — Рекгем
18. Вознесення — к. Сомика (празн.)
21. Нед. — Пер. мощ. св. Николая — Озерна (празник)
28. Сош. Св. Духа — Сенді Лейк (празник)
29 Пресв. Тройці — Озерна

о. Іван Іванчук
Box E. — Сенді Лейк, Ман.

14. Неділя — Смац, Алвена місто (Парастаси)
18. Вознесення — Ст. Джуліен, Ланівці (празник)
21. Неділя — Єллов Крік, Алвена ф.
28. Сош. Св. Духа — Смац, Алвена м.
29. Пресв. Тройці — Ланівці, Сокаль (празник)
(Шлюб у п-ва Цапнюків 28. 5. год. 11.30 в церкві на Ст. Джуліеп).
(Майські Богослуження 7. год. веч. в Алвені місті, а в інших церквах буде проголошено).

о. І. Головка о. Р. Добрянський.
Алвена, Саск. — Box 111.

14. Неділя — Кімберлей
21. Неділя — Ферні
28. Сош. Св. Духа — Кренбрук

о. Роман Стародуб
Кренбрук, Б. К. — Box 717

14. Неділя — Марлин
18. Вознесення — Витків (храмове свято і спільний обід)
21. Неділя — Медовлейк
28. Сош. Св. Духа — Ренджер (на фармах)
29. Пр. Тройці — Витків і парастаси

о. Богдан Бачинський
1171 - 108 ст. Н. Бетелфорд, Саск.

14. Неділя — Ґлен Елдер
18. Вознесення — Сван Плейн (праз.)
21. Неділя — Стінен (празник; перенесення мощів св. Николая)
28. Сош. Св. Духа — Норквей (праз.)

о. Н. Сірий
Норквей — Саск.

14. Неділя — Ковалівка (мітінґ)
18. 21. і 28. — Бюкенан (празник)
29. Понеділок — Олеша (Зел. Свята)
(Щодня в 7. веч. Молебен до М. Божої у вівтірки і пятниці в Олеші, у всі інші дні у Бюкенан)

о. Юрій Малий
Бюкенан — Саск.

14. Неділя — Алтикейн
18. Вознесення — Спірс
21. Неділя — Албертави (парастаси)
28. Сош. Св. Духа — Геффорд
29. Пресв. Тройці — Алтикейн

о. Мирон Пилипчук,
Box 282 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

14. Неділя — Блейн Лейк
18. Вознесення — Кридор (Парастаси)
21. Неділя — Угринів (празник і пар.)
28. Сош. Св. Духа — Орлов (празн.)
29. Пресв. Тройці — Січ (Парастаси)

о. Мирослав Олешко,
Box 101 — Кридор, Саск.

14. Неділя — Дайсарт
18. Вознесення — Кендіяк
21. Неділя — Трибюн
28. Сош. Св. Духа — Кендіяк (праз.)

о. Н. Сидорак,
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.
Тел. 7/67.

14. Неділя — Сван Ривер (год. 9. в латинській церкві), Пеллей (11.30), Вайт Біч (Маївка год. 3 і парастаси)
18. Вознесення — Арран місто (парастаси год. 3 на цвинтарі коло п. О. Ласько; карнавал УКЮО. год. 9 веч.)
12. Неділя — Мейбридж (празник і парастаси)
29. Сош. Св. Духа — Арран Весна (парастаси)
29. Пресв. Тройці — Поплар Блаф (парастаси на цвинтарі на фармі п. Корчака в год. 4 попол.)
30. Вівторок — Поплар Блаф (базар)

Маївка —
Арран місто — щовечора, крім середи і пятниць;
Арран Весна — кожної пятниці,
Дорбен — першої і третьої середи
Пеллей — другої і четв. середи

о. Юліян Ґабрусевич
Box 17; Тел. 6-12; Арран, Саск.

14. Неділя — Мус Джа
18. Вознесення — Тондер Крік
21. Неділя — Ґлентворт
28. Сош. Св. Духа — Мус Джа
29. Пресв. Тройці — Вейборн

Грекокатолицький душпастир
Мус Джа, Саск.

14. Неділя — Кадворт, Вакав
18. Вознесення — Твей фарми, Карпендер (храм)
21. Неділя — Дана, Св. Димитрія
28. Сош. Св. Духа — Кадворт, Твей місто
29. Пресв. Тройці — Спаса, Дана

о. К. Лотоцький о. В. Василишин
Box 67 — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

14. Неділя — Фостон
18. Вознесення — Нора (празник)
(15, 16, 17, 18 і 19 в 8 год. веч. Маївка в Норі)
21. Неділя — Понас Лейк (від 8 до 11. рано сповідь)
28. Сош. Св. Духа і 29. Пр. Тройці — Ваділа (празник). Спільні обіди, вистава українських жіночих робіт і фільми.

о. Теофіль Гурно
Ваділа — Саск.

14. Неділя — Ронемід (10.00)
18. Вознесення — Ст. Филипс (10.00)
21. Неділя — Вереґін
28. Сош. Св. Духа — Кемсек (10.00)
29. Пресв. Тройці — Ст. Филипс (10)

о. Єр. Ляшкевич
Кемсек, Саск.

14. Нед. — Волверін, Ростерн (Богор.)
18. Вознесення — Мічам (храм) Ґеризей
21. Неділя — Кіндерслей
28. Сош. Св. Духа — Бруно (храм), Ростерн Духа (храм)

о. П. К. о. М. Ф.
314-4та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

14. Неділя — Курокі
18. Вознесення — Доброводи
21. Неділя — Рама
28. Сош. Св. Духа — Ваділа
29. Пресв. Тройці — Куликів

о. Онуфрій Пасічняк
Box 23 — Рама, Саск.

14. Неділя — Борщів (пікнік)
18. Вознесення — Вонда
21. Неділя — Прудгом (празник) (о. Гість)
28. Неділя ССД —Пітерсон
29. Пресв. Тройці — Борщів

о. Іван Олійник,
Вонда, — Саскачеван

14. Неділя — Ґренд Форкс (11 год.)
21. Неділя — Нелсон (10 рано)
28. Неділя — Трейл (год 11.30)

о. Михайло Шевчук
813 Вард Ст. — Нелсон, Б. К.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Едмонтон, Алта.

ЖЕРТВЕННА ДІЯЛЬНІСТЬ

В 17 ч. "Українських Вістей" ми вмістили знимку Управи Українського Католицького Товариства "Добра Воля", відділу ЛУЮК в Едмонтоні, і дали наголовок "Вони дали $50 на будинок "Українських Вістей". Сьогодні хочемо інформувати коротко про дійсно жертвену працю цієї жіночої організації.

Діяльність "Доброї Волі" ведеться головно по харитативній лінії. Передовсім її члени збирають гроші базарами, чайними вечорами і т. п. та дарують на різні добрі цілі. І так у 1949 р. вони склали свої більші жертви на сиротинець у Мондері, на дитячий садок в Едмонтоні, на вівтар едмонтонської катедри, на Чудовий Хрест, на фонд "Сейв да Чилдрен", на скитальців і т.д. Крім цього "Добра Воля" влаштовує чайні прийняття на запрошення різних українських католицьких установ. І так "Добра Воля" влаштувала такі прийняття при отворенні Єпископської Резиденції, в останньому часі при посвяченні й отворенні будинку "Українських Вістей". Члени "Доброї Волі" відвідують також хворих по лікарнях і приносять їм подарунки.

Словом: діяльність "Доброї Волі" відчутна на кожному кроці нашого збірного життя і можна сказати, що без їх благотворної праці наша католицька суспільність в Едмонтоні мусіла б поборювати важкі труднощі. За це членам і Управі "Доброї Волі" належиться щира подяка.

При цій нагоді хочемо також подякувати "Добрій Волі" від "Українських Вістей" як за їх велику жертву на будинок і за влаштування чай його прийняття" приводу посвячення нашого будинку, так і за їх щирі гратуляції у 20-ліття "УВ.". **Ю. Г.**

Саскатун, Саск.

† Ігнатій Гучковський

2. 4. ц.р. у Квітну неділю відійшов від нас бл. п. Ігнатій Гучковський. Він народився в селі Вишнянівці, бор підволочиського повіту в 1880 р. Разом з родичами 18-літнім хлопцем прибув до Канади шукати заможнішого та вільнішого життя. Осіли вони в Ростерн, Саск., де він лишив своє здоровя, сили, здібності. В 1902 р. одружився. Бог поблагословив їх гарною родиною. Вул добрим господарем, батьком дітям, чоловіком жінці Марії і найважніше, добрим та ревним практикуючим християнином-католиком. Понад 20 років був старшим братом і часто приступав до св. Тайн. Був теж добрим сусідом. Не дивно що на його похорон прибуло багато людей.

Похоронні богослуження в хаті й церкві 5. 4. відправив о. М. Ференц. Прибули брати: з Вовди, Саск., Микола, з Приящ Алберт Йосиф. Лишив покійний у смутку жінку Марію, ще брата Петра та 4 сестри і 5 дітей, що сьогодні дорослі і стараються йти слідами доброго батька, також внуків і правнуків.

По похороні підчас обіду переведено збірку, що принесла $11.37. З них $5 вислано до Централі БУК до Вінніпегу для скитальців, а $6 на "Українські Вісті" в Едмонтоні. Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Ігнатієві вічна память! **Учасник.**

Левой, Алта.

З ХРЕСТИН НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

30. 4. ц.р. п-во Павло і Текля зі Стенюшиних Бліжки гостили в своєму домі найбільшу рідню та приятелів. Гостинна ця подружина з нагоди хрещення їхньої третьої дитини-сина Володимира. П-во Бліжки — це віддані українці католики. І самі виконують дбайливо релігійні обовязки та зберігають народні звичаї і дбають про те, щоб їх засвоїти і своїм дітям. Про ці хрестини вину тому, бо хочу підкреслити, що родичі маленького Володимира доцінюють вислід значіння св. Тайни Хрещення та не дозволили з тим, щоб освячаюча ласка зашіпала Боже життя в душі новонародженої дитини. Приємні на хрестинах гості зложили на "Українські Вісті", що саме того дня празнували торжество відкриття та посвячення власного будинку $12.50.

Привітний.

Просперіті, Алта.

НЕЗАБУТНІЙ ДЕНЬ ДЛЯ ГРОМАДИ

Кольонія Просперіті ще зовсім молода. Ще в 1926 році були там непрохідні ліси. В 1927 р. в цій місцевості одержали перші гомстеди Микола Чолах (старший), Іван Писик та Стефан Макар, а трошки згодом і Андрій Дубак. Потім поволі стали поселюватись і інші поселенці, переважно українці, а були зрідка й англійці. Але останніх українці "випрацували" і кольонія тепер майже чисто українська, з кількома польськими родинами.

Збудувавши собі напочатку примітивні хати до життя, українців дуже тривожило питання; Як буде з церквою? Але... не злякалися, що поселені бідні, незаосгородовані. Довший час Богослуження відправляли по хатах, і за порадою о. Дамаскина Поповича ЧСВВ приступили до будови церкви. Кожний поселенець при віз призначену кількість льоґів та за ініціятивою Юрія Кудринецького, М. Грищука, М. Чолача, Ів. Писика, Як. Скрипника та Гр. Крамаря розпочали будову Божого дому і в рр. 1944-46 церковця була збудована. Щедрі люди, як Марія і Захарій Любчак, справили престіл, щедрі датки на церковні речі Якова Скрипника та інших виконували церкву церковними речами і на сьогодні церква має все необхідне до свого повного устаткування.

Посилилось життя парохії, коли Преосв. Кир Ніль надав їцоли вже постійного священика в особі о. д-ра Івана Чиченка. За кілька місяців при парохії засновано Відділ УКЮ, Братство М. Б. Неустанної Помочі та Дітей Марії.

Але ще одного бракувало парохії — власної галі. По сусідству була і комуністична галя на Спруселлі, що замикала до себе молодь і дітей та затроювала їх душі. Але й ці труднощі добрі люди переборали. Пристановили мати свою власну галю. Наперед трохи перебарались; що в характеристичною рисою багатьох українців, але потім пішло все добре. Не маючи на це грошей, лише дерево на будову, трійка; Ю. Шевчук, М. Грищук і М. Чолач приступили до будови власної галі. І за кілька місяців минулого року будову галі викінчено. Це дійсно неабиякий здобуток, Будівничий п. Диманьский без великих плянів вибудував прекрасний дім приємного вигляду зовні і в середині. Напраду; по тих кольоніях, що їх обїздив автор цих рядків у фармерських околицях і мавть по містечках, не бачив такої гарної і за тишної будівлі.

Ще значно посилилася праця, коли о. д-ра Чиченка замінив о. Богдан Лозинський, що вже й замешкав на Просперіті. Появився і хор, і балетна група, і театрально-аматерський гурток. Парохіяни оцінили кресід, що то значить мати о. пароха у місцевості

Свій до Свого!

ПАМЯТАЙТЕ, ЩО ПЛАСТИНКИ ЖАРЕНОЇ КАРТОПЛІ (ЧІПС) НАЙКРАЩОЇ ЯКОСТИ МОЖНА ЗАМОВИТИ В НАШІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ФІРМІ.

Приймаємо замовлення з провінції.

Hepburn's Potato Chips Mfg.

Іван Захарко, управитель,

10828 - 124 STREET — EDMONTON, ALBERTA

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ДЕНЬ МАТЕРІ

— Як ниї будете добрими дітьми, то завтра, як прийдемо з церкви, на Свято Матері візьму вас— сказала мати до своїх малих діточок, Оленки і Стефанка. Оленка зі Стефанком ще ніколи не були на Святі Матері, бо вони обоє були ще такі малі, що навіть не ходили до школи. Коли їх батьки йшли на концерти або аматорські вистави до їх Народнього Дому, то Оленку і Стефанка залишали дома з їх старенькою бабунею. Та завтра, значить у неділю по Богослуженні, їх старенька бабуня постановила піти також на Свято Матері. Стефанкова й Оленчина бабуня була мамою їх мами. Вона, ця старенька бабуня, оповідала часто своїм малим внукам про старі піонірські часи в Канаді. Оповідала про диких звірів, про індіян та про багато інших річей. Оленка зі Стефанком, крім своїх родичів, також дуже любили свою добру стареньку бабуню.

Оленка зі Стефанком були перші, що посхапцювалися в неділю раненько. По короткім часі вже вся родина поспішила до церкви. Травневий ранок був ясний і лагідний. По Богослуженні всі вернулися до дому. Діти чули в церкві на проповіді, як священик довго говорив про працю й заслуги матерей для своїх дітей. По обіді люди спішили лавами до Нар. Дому. Оленка зі Стефанком сіли посередині між їх мамою і бабунею. А їх батько сів по другім боці залі між чоловіками. За занавісою на сцені було чути шепіт, та легкий тупіт людських ніг. Мама наказувала Оленці і Стефанкові, щоб гарно поводилися і уважно слухали. Зпоза сцени вийшли дві невеличкі дівчатка. Одна несла в кошичку червоні і білі цвіти, а друга таріль. Дівчата почали причіпляти цвіти всім людям, що були на залі. Одним чіпляли білі, а другим червоні цвіти. Люди кидали гроші дівчинці, що йшла з тарелем. Оленка і Стефанко завважили, що їх бабуні і батькові причіпила дівчинка білі цвіти, а їм і їх мамі цвіти червоні. Мати їм пояснила, що чиєї мами вже нема між живими, таким причіпають білі цвіти.

За хвилину піднеслася занавіса і на сцену вийшла молода учителька місцевої школи. На сцені на виробленім підставнику стояв образ Матері Божої, прибраний у вінок з живих цвітів та українськими рушниками. Молода учителька вклонилася людям і почала говорити. Вона пояснила людям коротко значіння Дня Матері, а при цім згадала, що місяць травень — це місяць почитання Божої Матері. Учителька низько склонила голову перед образом Матері Божої і закликала всіх людей, щоб повставали з місць і відмовили молитву "Богородице Діво." Всі встали і голосно відмовили молитву. Після того почався концерт, що його давала учителька зі шкільними дітьми. Оленка зі Стефанком так уважно всьому приглядалися і слухали, що, здається, аж віддих були в собі заперли. Діти виходили по одному, по двоє, а то й гуртами. Співали, деклямували і давали коротенькі вистави-сценки. А все, про що співали, деклямували і говорили, було про великі заслуги матерей. Вийшла мала сиріткa Катруся і почала дзвінким голосочком деклямувати вірш "Сиріткa." Та лише вимовила слова "людські діти як дітоньки, а я сиротонька," коли сльози поплили струмочками по її блідім личку і вона не могла вже вимовити й слова з жалю за померлою мамою та вийшла за сцену.

На сцену вийшов священик довго говорив про працю й заслуги матерей для своїх дітей. Та лише вимовив слова "людські діти як дітоньки, а я сиротонька," коли сльози поплили струмочками по її блідім личку і вона не могла вже вимовити й слова з жалю за померлою мамою та вийшла за сцену.

На сцену вийшов священик довго говорив про працю й заслуги матерей для своїх дітей. По обіді люди спішили лавами до Нар. Дому. Оленка зі Стефанком сіли посередині між їх мамою і бабунею. А їх батько сів по другім боці залі між чоловіками. За занавісою на сцені було чути шепіт, та легкий тупіт людських ніг. Мама наказувала Оленці і Стефанкові, щоб гарно поводилися і уважно слухали. Зпоза сцени вийшли дві невеличкі дівчатка. Одна несла в кошичку червоні і білі цвіти, а друга таріль. Дівчата почали причіпляти цвіти всім людям, що були на залі. Одним чіпляли білі, а другим червоні цвіти. Люди кидали гроші дівчинці, що йшла з тарелем. Оленка і Стефанко завважили, що їх бабуні і батькові причіпила дівчинка білі цвіти, а їм і їх мамі цвіти червоні. Мати їм пояснила, що чиєї мами вже нема між живими, таким причіпають білі цвіти.

За хвилину піднеслася занавіса і на сцену вийшла молода учителька місцевої школи. На сцені на виробленім підставнику стояв образ Матері Божої, прибраний у вінок з живих цвітів та українськими рушниками. Молода учителька вклонилася людям і почала говорити. Вона пояснила людям коротко значіння Дня Матері, а при цім згадала, що місяць травень — це місяць почитання Божої Матері. Учителька низько склонила голову перед образом Матері Божої і закликала всіх людей, щоб повставали з місць і відмовили молитву "Богородице Діво." Всі встали і голосно відмовили молитву. Після того почався концерт, що його давала учителька зі шкільними дітьми. Оленка зі Стефанком так уважно всьому приглядалися і слухали, що, здається, аж віддих були в собі заперли. Діти виходили по одному, по двоє, а то й гуртами. Співали, деклямували і давали коротенькі вистави-сценки. А все, про що співали, деклямували і говорили, було про великі заслуги матерей. Вийшла мала сиріткa Катруся і почала дзвінким голосочком деклямувати вірш "Сиріткa." Та лише вимовила

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

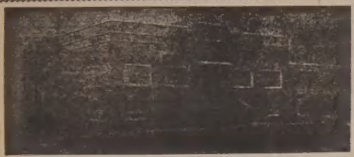
В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta



ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів, до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709-111 Ave., Edmonton Phone 22331 — Lamont, Alta. Phone 53 — Vegreville, Alta. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель.

НА БУДОВУ ДОМУ

І ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ" ЗЛОЖИЛИ:

З ЕДМОНТОНУ:

Їх Ексцеленція Кир Ніль	100.00
Парохія св. свщм. Йосафата	100.00
З чайного прийняття з приводу посвячення й отворення будинку "У. В.", влаштованого заходами Тов. "Добра Воля", прийшло всього $231.20, видатків було $24.05, отже чистий дохід є $207.15. Тут подані в загальній сумі $118.90 тільки жертви по одному долярові і нижчі(їх окремо не виказуємо)	118.90
П-во Юлія і Йосиф Кореняки	52.00
Д-р Іван Смульський	35.00
Народній Дім	30.00
Отці Василіяни	25.00
Іван Ісаїв	25.00
Василь Середа	25.00
Петро Ґрещук, ЛЛБ	25.00
Іларіон Боцюрків	25.00
Інж. Володимир Батицький	12.00
З концерту, присвяченого "У.В.", загальний збір був $63.66. Видатки: 1) Гаролд Сейґар $5; 2) програмки 12.52; 3) За строення фортепіяну $6.00 і 4) за залю $30.00, які то гроші Нар. Дім передав на пресфонд "У.В.". Чистий дохід	10.14
Григорій Ласький	10.00
Василь Головка	10.00
Осип Приїма	10.00
Іван Козяк	10.00
П-во Марія і Петро Липинські	10.00
Федір Войтків	10.00
М. А. Чехніта	10.00
Сестри А. Познанська, Катерина й Софонія Ханас	10.00
Д-р М. М. Середа	10.00
Орест Демків	10.00
Микола Бакай	7.00
Григорій Байрак	7.00
П-во В. і П. Сичі	6.00
Йосиф Мельничук	5.00
П-во І. Кривки	5.00
В. Харина	5.00
Іван Басараб, ЛЛБ	5.00
П-во Пальків	5.00
П-во Свистовичі	5.00
П-во Поради	5.00
П. Юрчак	5.00
Михайло Яхневич	5.00
Григорій Братків	5.00
Юрій Войтків	5.00
Василія Ліпинська	5.00
Григорій Мадай	5.00
Володимир Кульчицький	5.00
Іван Семків	5.00
Григорій Демків	5.00
Григорій Козяк	5.00
Андрій Рибачок	5.00
Дмитро Дацюк	5.00
П-во Анна й Мих. Максимюки	4.00
В. Ангел	3.00
П-во Стурки	3.00
П-во Ґардзилевичі	2.00
П-во М. Заходи	2.00
Сестри Місіонарки	2.00
П. Дацюк	2.00
П-во Приступи	2.00
П-во Семки	2.00
І. Качмар	2.00
Йосиф Степа	2.00
Марія Стадник	2.00
Андрій Боднарчук	2.00
Володимир Юрків	2.00
Йосифа Маньовська	2.00
Анастасія Бунь	2.00
Лука Маслянка	2.00
Н. Захода	1.25
Антін Байрак	1.00
Володимир Гриник	1.00
Василь Лазовський	1.00
Христина Адамик	1.00
Марія Запорожан	1.00
Іван Порайко	1.00
Йосифа Яхніцька	1.00
Н. Д.	1.00
Г. Ч.	1.00
Іван Бартман	1.00
Михайло Савчикевич	1.00
Д-р Іван Романків	1.00
Михайло Хомяк	1.00
Іван Барон	1.00
Пані П. Козяк	1.00
Константин Харків	0.25

З КАЛҐАРІ, АЛТА:

Парохія св. Стефана	50.00
Сестрицтво парохії св. Стефана	50.00
УКЮ, місцевий Відділ	15.00
Українське Запомогове Товариство св. Миколая, Відділ 14	10.00
Всч. о. Нестор Дрогомирецький	10.00
П-во Олена й Павло Байраки	10.00
С. Заяць	5.00
Плятон Барабаш	2.00
Д. Скибович	2.00

З ІНШИХ МІСЦЕВОСТЕЙ:

Лемонт, Алта. З несподіванки для Всч. о. Євгена Дмитрука	13.00
Левой, Алта. З хрестин Володимира, сина п-ва Т. і П. Біликів	12.50
Сифтон, Ман. З контесту популярности	10.00
Вильна, Алта. П. Політило	10.00
Куроці, Саск. З панахиди за бл. п. Антона Волошина	7.00
Тофілд, Алта. З похорону бл. п. Павла Комарніцького	6.20
Елфінстон, Ман. Ів. Майданюк	5.00
Мирнам, Алта. М. Кулій	5.00
Лемонт, Алта. З несподіванки для п-ва Ожібків	5.00
Лемонт, Алта. Всч. о. Чопей	5.00
Шікаго, ЗДА. ОО. Василіяни	4.40
Ґримсбі, Онт. Микола Спуляр	2.50
Ренабай, Онт. М. Мерза	2.50
Вайта, Ман. Т. Собістьовський	2.50
Моно Милс, Онт. Дм. Стапняк	2.00
Сквер Гил, Саск. С. Коверчук	2.00
Іннісфрі, Алта. А. Тарапацький	2.00
Сидней, Н.Ш. Мих. Юркович	2.00
Карвел, Алта. Степан Павлів	1.50
Фаргем, Квебек. І. Сапливий	1.00
Канора, Саск. Ст. Д. Ратушняк	1.00
Смит Фалс, Онт. Семен Торкот	1.00
Ешвил, Ман. Стефан Козій	1.00
Велланд, Онт. П. Гриценко	1.00
Ст. Юсташ, М. М. Ключковський	$1
Сенді Лейк, Ман. П-і І. Марцінюк	$1
Ксітуан, Алта. Микола Олійник	1.00
Ошава, Онт. Василь Кузмелюк	1.00
Денбері, Саск. А. Радванська	0.50
Вінніпеґ, Ман. Н. Шимків	0.50
Лейк Бервю, Алта. В. Цвик	0.50
В цьому числі подано	**$1,117.14**
В ч. 18. "У.В." виказано	**$4,572.14**
Разом	$5,689.28

Всім жертводавцям сердечно дякуємо і просимо наших Читачів і Прихильників памятати далі про наш часопис і збирати при кожній нагоді жертви на дім "Українських Вістей". До проголошеного нами ювілейного дару в сумі 10,000 долярів бракує ще 4,310.72 долярів.

Michael Andruchow

PHYSIO THERAPIST

Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіятику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.

307 UNION BLDG. — 10023-102 Ave., EDMONTON, ALTA. Phone 27923

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ

виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього викликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.

Alderson Photo Studio

Власник: Іван Юрків.

10269-97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Все Потрібне для Будови

По Умірковані Ціні — Дістаньте в Своїм СКЛАДІ БУДІВЕЛЬНОГО МАТЕРІЯЛУ

NORWOOD LUMBER COMPANY

Office — EDMONTON — Yard and Factory

11301-96 Street—Phone 73921 — 9201-114 Avenue—Phone 71669

Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ВКЛАДАЄМО ВОДОПРОВОДИ І ФОРНЕСИ

ПРОДАЄМО електричні помпи для мілких і глибоких криниць, газові кухні, синки, ванни та все, що входить в обсяг пломерства.

Ross Plumbing and Heating Co. Ltd.

Н. Спачинський, власник.

10316-96 Street — Phone 26721 — Edmonton, Alberta

З Народнього Дому в Едмонтоні

Повідомляємо всіх членів і членкинь, що місячні збори УНДому відбудуться в неділю 14. травня, в год. 2.30 попол.

Присутність всіх членів обовязкова.

П-ВО Н. ЧЕХНІТИ ПРИЧИНИЛИСЯ ДО ВЕЛИКОДНЬОЇ ПРОГРАМИ

Як минулого, так і цього року, п. Николай Чехніта, разом зі своєю женою, причинилися до передачі Великодньої Архієрейської Служби Божої з катедри св. Йосафата в Едмонтоні. П-во Чехніти фармували довгі літа в околиці Лемонт, а від кількох років живуть в Едмонтоні й належать до греко-католицької парохії в Північнім Едмонтоні. П-ву Н. Чехнітам належиться признання й подяка за цей їх черговий вияв жертвенности на наші добрі цілі. (І).

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

На продаж

Фарма, 23 милі на захід від Ледук, Алта, добра й рівна земля без каміння, фенс, криниця, трохи будинків, близько до шкіл і до міста, гарна околиця, мішані люди, в місті є українська католицька церква і православна, дороги добрі.

Ціна умірковна. По решту інформацій зайдіть до:

10559-96 STREET
Edmonton, Alberta.

Звертайтесь до українського книговодця!

Книговодство, ревізія торговельних книжок, поради щодо доходового податку. Тел.: 20700 (офіс) і 5158 (дім).

J. B. GALON, B. Comm.,
Public Accountant
213 Canada Bldg. Saskatoon, Sask.

Office Tel. WA 7190 & WA 8183. Res. Tel. LL 5011

І. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, LL B.

Адвокат, Повновласник і Нотар. Заступає у всіх судових справах.

J. G. ROBERTS, L.L.B.

302 Temple Building — Bay & Richmond Streets — Toronto, Ont.

Вечері, від 7. до 8. год., за винятком середи й суботи, призначені на спеціяльні розмови.

ROMANICK & ROMANICK

АДВОКАТИ — ПОВНОВЛАСНИКИ — НОТАРІ

Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.

Микита Романюк — Мирослав Романюк

511 Temple Building — TORONTO, Ont. — Phone: Elgin 2585

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ · ОПТОМЕТРИСТИ

230 Tegler Building — Edmonton — Telephone 21248

Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ

202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631

Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист

1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.

Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

БУДУЄМО

Доми, церкви, народні доми та всякі інші будинки. — Рисуємо пляни під усякі будови, переводимо електричні інсталяції, продаємо електричні знаряддя, вставляємо водопроводи на гарячу і зимну воду (пламбінг) і т.д. — Пишіть або телефонуйте:

DOROSH ELECTRIC & DRAFTING

9226-111 Avenue — Phone 75134 — Edmonton, Alberta

YOUR GUARANTEE — SMITH'S Gold Seal — OF QUALITY

BABY CHICKS — TURKEY POULTS

ПОЧИНАЄМО висилати КУРЯТА й ІНДИЧАТА. Всякий вік і роди, доки вистачить запас.

SMITH'S CHICKERIES & Turkey Poult Hatchery

Phone 32844

10001-82 Avenue — Edmonton.

ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Поміркованi ціни! — Телефон 26669

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639-103 A Ave., Edmonton, Alta.

PRINGLE CHICKS AND A COMPLETE POULTRY SERVICE!

З новим обладнанням, збільшеною продукцією та 4 модерними виля-гарнями курят — одержите найкращу обслугу у ПРИНҐЕЛ. Для найкращих доходів мусите подбати про вчасні курята. Вже замовляйте такі роди:

Принґел Р.О.П. Запліднені Курята

За 100	Без означеного полу	З означ. полом
Білі Леґгорнс	$18.00	$36.00
Ню Гемпшайрс	19.00	34.00
Барред Рокс	20.00	35.00
Лег.-Гемп. Кросбред	19.00	35.00

Визначення полу на 96% певне.

Когутики: Б. Леґгорнс — $4.00; Геві Брідс $11.00; Кросбред $6.00 за 100 штук.

Апробовані Принґел Широкогруді "Бронз" Індичата:

$90.00 за 100

Посилаємо курята й індичата всякого віку. Посилаємо зараз!

PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES

Edmonton: 10650-101 St. Phone 26234 — South Edmonton: 10037-82 Ave. Phone 35358

Calgary: 228-230 17 Ave E. Ph. M3045 and Chilliwack, B. C.

АЛБЕРТІЙСЬКА ДЕНТИСТИЧНА ЛЯБОРАТОРІЯ

Churchill Bldg., Edmonton

9964 Jasper Ave. — Suite 31.

Телефон 25649

Гарантована і скора робота по ціні, яка є дуже умірковна. Принимаємо замовлення поштою. Ми продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені і т. д.

UNITED EXCHANGE

10285-101 St. Edmonton, Alta.

УВАГА! УВАГА!

Коли хочете продати, купити чи заміняти фарми, готелі, бльоки, пулруми, штори чи ґередж, зайдіть до:

PARKDALE REAL ESTATE

8945-118 Ave., — Edmonton, Alta.

Телефон: 75566.

Роман Максимюк, властитель.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

Телефонуйте 27897 за вільною доставою екстрактів,

КОРІННИХ ПРИПРАВ, ЛІКАРСТВ І КОСМЕТИКІВ ВОТКІНСА.

WATKINS QUALITY PRODUCTS

10586-101 Street — Edmonton, Alberta

АДВОКАТИ

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

переводжує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.

719 McLeod Bldg., Edmonton.

Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.

АДВОКАТ І НОТАР

Полагоджує всякі справи.

41 Gariepy Block, Edmonton.

Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.

АДВОКАТ І НОТАР

веде свою канцелярію в спілці з

SHORT & CROSS

2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg

Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda

Адвокати й Нотарі

202 Bank of Toronto, Edmonton

Можете писати до нас по українськи

JOSEPH M. LAZARENKO, LL.B.

Адвокат, Соліцитаторі Нотар.

441 Seymour St., Ph: Tatlow 5039

Residence: 1625 Nanaimo Street, Vancouver, B.C.

MICHAEL H. PONICH

LL.B., K.C., M.L.A.

Веде адвокатську канцелярію у

ВЕҐРЕВИЛ — понеділок, вівторок, субота

ТУҐИЛС — середа, четвер, пятниця

Two Hills, Alta. — Box 88.

Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК

Адвокат і Нотар

полагоджує всякі справи

9948-88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.

УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР

заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офіс над

Bank of Toronto, 31A Queen St. St. Catharines, Ont.

Off. Phone 2-8341 Res. 2-1453

В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою — 42 Main Street. — Phone 559.

Д-р Іван Пасіка

дентист.

Відчинив і провадить свою канцелярію в

RADWAY, ALBERTA.

DR. C. J. MADILL

DDS, LDS.

420 Tegler Bldg., Edmonton.

Office Phone: 24644; Res.: 27363

Години від 10 рано до 4 попол.

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости. Наша нова адреса така:

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон: 33855

ЖЕНЩИНИ!

ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ

МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаєтесь, що Морфоса Крім зменшує пори в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg

або

DUFFERIN DRUG STORE

239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.

(Corner King and Dufferin)

(Один бльок від Мейн Ст.) Dept. F.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні

ДР. ІВАН ВРОБКО

ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ

212 Tegler Bldg., Edmonton

Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81630

ДР. М. М. СЕРЕДА

Лікар і Оператор.

9914-109 St. — Edmonton, Alta.

(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 вулиці).

ДОКТОР Й. МЕҐАС

Лікар, Оператор, Акушер.

Венеричні і Скірні Недуги

Suite 102, Krozelle Building, 10014-102 A Ave., Edmonton, Alta. (На північ від Суду) Тел. 24645.

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ

Лікар, Оператор і Акушер

Boulanger Bldg., Edmonton

Телефон 22000

ДР. В. А. ШАНДРО

Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.

Член Королівської Колеґії Хірурґів.

GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton на південнім кінці мосту Гай Левел.

Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 33633.

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82[illegible]

DR. B. N. SHLAIN

ДЕНТИСТ — DENTIST

428 Tegler Building

Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006

DR. S. YAHOLNITSKY

Лікар, — Акушер — Оператор

Спеціяліст у Хірурґії

210 Greyhound Bldg., Calgary.

ДР. Ю. ДРАҐАН

D.M., C.M., L.M.C.C.

ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР

601 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сієнарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 96107

Др. Стефан Воробець

M.D., L.M.C.C.

Лікар — Оператор — Акушер

513 Canada Bldg., Saskatoon.

(коло сієнарської стації)

ЛІКАР - ОПЕРАТОР

ДР. В. Ф. БАЧИНСЬКИЙ

МОДЕРНІ ДІЯГНОСТИЧНІ ПРИРЯДИ ДЛЯ РОЗПІЗНАННЯ НЕДУГ

Екс-Рей; Флуороскопія; Електричний Серцемір; Метаболістичний Мірильник; Радіотерапія; Лябораторія Крови, Мочі, і т. д.

403-404 CHILDS BLDG.

Winnipeg, Man.

Тел. Офісу: 925075; Рез.: 52502

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!

Екзамінуємо очі що суботи в Веґревилі, під адресою

Peter Starko

Окуліст — Оптометрист

Legion Hall, Ste. 3, Vegreville

Едмонтонський офіс, під адресою 230 Tegler Bldg., Edmonton.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО

Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ

Усуває різні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.

ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ

Правдива Українська Масть має понижчу марку

UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE

Ціна $1.10 з пересилкою. Спеціяльно 6 слоїків за $5. Пишіть: The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.

або до

DUFFERIN AVE DRUG STORE

239 Dufferin Ave., — Winnipeg.

(Cor. King and Dufferin)

Ширіть "Українські Вісті"!